



NOKIA
7610

CE 168

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RH-51 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente:
1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

Copyright © 2004 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Xpress-on son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd © 1998-2004. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Stac ©, LZS ©, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Hi/fn ©, LZS ©, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. All rights reserved.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2004. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

9311992

2ª edición ES

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Contenido

Para su seguridad 8

Información general..... 11

Colocación de la correa	11
Indicadores esenciales en modo en espera	11
Menú	12
Cambio de una aplicación a otra	13
Acciones comunes a todas las aplicaciones	13
Control de volumen	15
Memoria compartida	15

Su teléfono 17

Llamadas	17
Llamada con el directorio de la Guía	17
Llamada al buzón de voz (servicio de red).....	18
Marcación rápida de un número de teléfono	18
Llamadas de multiconferencia (servicio de red).....	18
Respuesta a llamadas.....	19
Opciones durante una llamada.....	19
Llamada en espera (servicio de red)	20
Desvío de llamadas (servicio de red)	20
Registro: registro de llamadas y registro general	21
Contador de datos GPRS.....	21
Registro de últimas llamadas	22

Duración de la llamada.....	22
Visualización del registro general.....	23

Información personal..... 25

Guía.....	25
Creación y edición de tarjetas de contacto	25
Copia de contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono	26
Asignación de una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo	26
Marcación mediante voz	27
Asignación de teclas de marcación rápida.....	28
Visualización de contactos suscritos.....	29
Gestión de grupos de contactos.....	29
Presencia (servicio de red).....	29
Cambio de la información de disponibilidad.....	30
Modificación de la lista de contactos que pueden ver su información de Presencia	30
Actualización de la información de Presencia	33
Ajustes de Presencia	33
Posicionamiento (servicio de red).....	34

Agenda	35
Creación de entradas de Agenda	35
Tareas	36
Importación de datos desde teléfonos Nokia compatibles	37

Multimedia 38

Cámara	38
Fotos	38
Grabación de vídeos	40
Visualización de imágenes	41
Ampliación o reducción de imágenes guardadas	42
Accesos directos del teclado	42
RealPlayer™	43
Reproducción de archivos multimedia	43
Cambio de ajustes	44
Movie director	45
Galería	46
Acceso a archivos	47
Otras carpetas predeterminadas	47
Descarga de archivos	48
Carga de imágenes en un servidor de imágenes (servicio de red)	48

Mensajes 50

Escritura de texto	51
--------------------------	----

Uso de la introducción de texto tradicional	51
Uso de la introducción de texto predictivo	52
Copia de texto al portapapeles	55
Escritura y envío de mensajes	55
Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia	56
Ajustes necesarios para correo	57
Buzón de entrada: recepción de mensajes	57
Visualización de objetos multimedia	57
Recepción de mensajes inteligentes	58
Recepción de mensajes de servicio (servicio de red)	59
Mis carpetas	59
Buzón de correo remoto (servicio de red)	59
Acceso al buzón de correo	60
Recuperación de mensajes de correo del buzón	60
Eliminación de mensajes de correo	61
Desconexión del buzón de correo	62
Buzón de salida	62
Visualización de mensajes en una tarjeta SIM	63
Información de célula (servicio de red)	63
Editor de comandos de servicio	63
Ajustes de Mensajes	64
Ajustes para mensajes de texto	64
Ajustes para mensajes multimedia	65

Ajustes para correo	66	Reproducción, borrado o cambio de un comando de voz.....	88
Ajustes para mensajes de servicio.....	68	Personalización del teléfono	89
Ajustes para Información de célula (servicio de red).....	68	Modos.....	89
Ajustes para la carpeta Otros.....	68	Cambio de modo.....	89
Herramientas	70	Personalización de modos.....	89
Uso del Setting Wizard	70	Temas.....	91
Ajustes	71	Edición de temas	91
Cambio de ajustes generales.....	71	Ir a	92
Ajustes del teléfono	72	Creación de accesos directos	92
Ajustes de llamadas	73	Extras	94
Ajustes de conexión	75	Monedero	94
Fecha y hora.....	78	Introducción del código del monedero	94
Restricciones (servicio de red).....	79	Almacenamiento de detalles de tarjetas personales.....	95
Red	79	Creación de notas personales	95
Ajustes de accesorios.....	80	Creación de modos de monedero.....	96
Seguridad.....	80	Recuperación de información del Monedero para el navegador	97
Teléfono y SIM	80	Consulta de detalles de entradas.....	97
Gestión certificados	83	Ajustes del Monedero.....	97
Sistema de gestión de dispositivos.....	84	Restablecimiento de los ajustes del Monedero y su código.....	98
Gestor de archivos.....	85	Calculadora	98
Visualización del consumo de memoria.....	85	Convertor.....	99
Comandos de voz.....	86	Conversión de unidades.....	99
Asociación de un comando de voz a una aplicación	87		
Inicio de aplicaciones mediante comandos de voz	88		

Configuración de una moneda base y tipos de cambio.....	99
Notas.....	100
Reloj.....	100
Cambio de ajustes del reloj.....	100
Configuración de alarmas.....	100
Grabadora.....	101
Chat (servicio de red).....	102
Antes de utilizar el servicio de chat.....	102
Conexión a un servidor de chat.....	102
Modificación de los ajustes de Chat.....	103
Unión a un grupo de Chat y abandono del grupo.....	103
Búsqueda de grupos de Chat y usuarios.....	104
Participación en un grupo de Chat.....	105
Inicio y visualización de conversaciones individuales.....	106
Contactos de Chat.....	107
Edición de ajustes de un grupo de Chat.....	107
Servidores de Chat y de Presencia.....	108
Tarjeta de memoria.....	109
Formateo de la tarjeta de memoria.....	110
Copias de seguridad y restauración de información.....	110
Bloqueo de la tarjeta de memoria.....	110
Comprobación del consumo de memoria.....	111

Servicios y aplicaciones..... 112

Web (navegador móvil).....	112
Pasos básicos para el acceso.....	112
Configuración del teléfono para el servicio de navegador.....	113
Establecimiento de una conexión.....	113
Visualización de favoritos.....	114
Navegación.....	115
Descarga.....	116
Finalización de una conexión.....	118
Ajustes del navegador.....	118
Gestor de aplicaciones.....	119
Instalación de aplicaciones: información general.....	120
Eliminación de aplicaciones.....	122
Conectividad.....	123
Conexión Bluetooth.....	123
Ajustes de Bluetooth.....	124
Envío de datos vía Bluetooth.....	124
Vista Dispositivos vinculados.....	126
Recepción de datos vía Bluetooth.....	127
Desconexión de Bluetooth.....	127
Gestor de conexiones.....	127
Consulta de los detalles de una conexión.....	128
Finalización de conexiones.....	128
Conexión del teléfono a un ordenador compatible.....	128

Sinc. - sincronización remota	129
Creación de perfiles de sincronización nuevos	129
Sincronización de datos.....	130
Cómo solucionar los problemas	131
Preguntas y respuestas	132

Información sobre la batería.....	135
Cuidado y mantenimiento	136
Información adicional sobre seguridad	137
Índice.....	141

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos móviles puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse  tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Acerca del dispositivo

El teléfono móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en las redes EGSM 900 y GSM 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Servicios de Red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. La mayoría de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos Servicios de Red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los Servicios de Red. También es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlas y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los Servicios de Red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en el teléfono. En ese caso, no aparecerán en el

menú del teléfono. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este teléfono, como MMS, navegación, correo electrónico, SyncML remota, y descarga de contenido mediante navegador o por MMS, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Cargadores y equipamiento



Nota: Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para

ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-8, ACP-12, LCH-9 y LCH-12.



AVISO! Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.

El teléfono y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Información general



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

El teléfono Nokia 7610 proporciona varias funciones, que son ideales para el uso diario, como las de Cámara, Grabadora de vídeo, Mensajes, Correo electrónico, Monedero, Reloj, Calculadora y Agenda.

Pegatinas incluidas en el paquete de ventas

- Las pegatinas incluidas en la tarjeta de garantía, en el paquete de ventas, contienen información importante para fines de soporte al cliente y servicio. El paquete también incluye instrucciones sobre el uso de dichas pegatinas.

Colocación de la correa

Enhebre la correa y apriétela. [Consulte la fig. 1 en la página 11.](#)



Nota: conecte la correa solamente a una fijación. Utilice únicamente equipamiento aprobado por Nokia.

Indicadores esenciales en modo en espera



- Ha recibido mensajes en Buzón entrada en Mensajes.



- Ha recibido mensajes de voz. [Consulte "Llamada al buzón de voz \(servicio de red\)" en la página 18.](#)



- Hay mensajes en espera para ser enviados en Buzón salida.

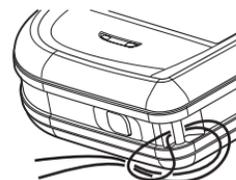


Figura 1 Colocación de la correa.

 - *Tipo de ring* se ha configurado como *Silencio*, *Tono aviso mensaje* como *Desactivado*, y *Tono de aviso Chat* como *Activado* en el modo activo.

 - El teclado del teléfono está bloqueado. Consulte la guía de Conceptos básicos.

 - Hay una alarma activada.

 - Sólo puede realizar llamadas utilizando la línea 2 del teléfono (servicio de red).
[Consulte "Línea en uso \(servicio de red\)" en la página 74.](#)

 - Todas las llamadas al teléfono se desvían.  - Indica que todas las llamadas al teléfono se desvían a un buzón de voz. [Consulte "Desvío de llamadas \(servicio de red\)" en la página 20.](#) Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador de desvío para la primera línea es  y para la segunda .

 - Hay una llamada de datos activa.

 - Aparece en lugar del símbolo de antena  (que se muestra en la esquina superior izquierda en modo en espera) cuando hay una conexión de GPRS activa.  - Aparece cuando la conexión de GPRS se retiene durante las llamadas de voz.

 - Bluetooth está activado. Cuando se transmiten datos vía Bluetooth, aparece .



Menú

▶ Opciones del Menú: [Abrir](#), [Lista](#) / [Cuadrícula](#), [Mover](#), [Mover a carpeta](#), [Carpeta nueva](#), [Descargas aplicacs.](#), [Detalles de memoria](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Pulse  (tecla Menú) para abrir el Menú principal. Con este Menú, puede acceder a todas las aplicaciones del teléfono.

Desplazamiento por el Menú

- Pulse la tecla de desplazamiento en la parte superior , inferior , izquierda  y derecha  (flechas azules de 1 a 4) para moverse por el Menú.

Acceso a aplicaciones o carpetas

- Desplácese a una aplicación o carpeta y pulse la tecla de desplazamiento en el medio  (flecha azul 5) para abrirla.

Cierre de aplicaciones

- Para retroceder, pulse **Atrás** o **Salir** tantas veces como sea necesario para regresar al modo en espera, o seleccione **Opciones**→ **Salir**.

Cambio de una aplicación a otra

Si tiene varias aplicaciones abiertas y desea cambiar de una a otra, mantenga pulsada la tecla  (tecla de Menú). Se abre la ventana de cambio de aplicaciones, que muestra una lista de todas las aplicaciones que están abiertas. Desplácese a una aplicación y pulse  para ir a ella.

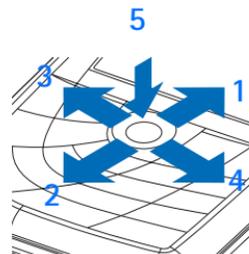


Figura 2 Uso de la tecla de desplazamiento.

Acciones comunes a todas las aplicaciones

- **Abrir elementos para visualización:** cuando está viendo una lista de archivos o carpetas, para abrir un elemento, desplácese hasta él y pulse  o seleccione **Opciones**→ **Abrir**.
- **Editar elementos:** para abrir un elemento para editarlo, a veces es necesario abrirlo antes para visualización y después, seleccionar **Opciones**→ **Editar**, si desea cambiar su contenido. Utilice la tecla de desplazamiento para desplazarse por todos los campos del elemento.
- **Cambiar el nombre de elemento:** para asignar un nombre nuevo a una carpeta o un archivo, desplácese al elemento y seleccione **Opciones**→ **Renombrar**.
- **Eliminar o borrar elementos:** desplácese al elemento y seleccione **Opciones**→ **Borrar** o pulse . Para eliminar varios elementos a la vez, primero tiene que marcarlos. Consulte el siguiente párrafo: "Marcar un elemento".
- **Marcar un elemento:** hay varias formas de seleccionar elementos de una lista.
 - Para seleccionar los elementos de uno en uno, desplácese a cada uno de ellos y seleccione **Opciones**→ **Marcar/Anul. marcar**→ **Marcar** o pulse  y  simultáneamente. Aparece una marca de verificación junto al elemento.



Figura 3 Cambio de una aplicación a otra.

- Para seleccionar todos los elementos de la lista, elija **Opciones**→ [Marcar/Anul. marcar](#)→ [Marcar todo](#).
- **Marcar varios elementos:** mantenga pulsada la tecla  y mueva la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo. A medida que avanza la selección, aparece una marca de verificación junto a los elementos. Para finalizar la selección, detenga el desplazamiento de la tecla y suelte  .
Cuando haya seleccionado todos los elementos que desee, podrá moverlos o eliminarlos mediante **Opciones**→ [Mover a carpeta](#) o [Borrar](#).
- Para anular la marca de un elemento, desplácese hasta él y seleccione **Opciones**→ [Marcar/Anul. marcar](#)→ [Anular marcar](#) o pulse  y  simultáneamente.
- **Crear carpetas:** para crear una carpeta nueva, seleccione **Opciones**→ [Carpeta nueva](#). Tiene que asignar un nombre a la carpeta (35 letras como máximo).
- **Mover elementos a una carpeta:** para mover elementos a una carpeta o entre carpetas, seleccione **Opciones**→ [Mover a carpeta](#) (no aparece si no hay carpetas disponibles). Si selecciona [Mover a carpeta](#), se abre una lista de carpetas disponibles y también verá el nivel raíz de la aplicación (para sacar un elemento de una carpeta). Seleccione la ubicación a la que desee mover el elemento y pulse **Aceptar**.
- **Enviar elementos:** para enviar elementos a dispositivos compatibles, desplácese al elemento que desee enviar y seleccione **Opciones**→ [Enviar](#). Seleccione el método; las opciones son [Vía multimedia](#), [Vía Bluetooth](#) y [Vía correo](#).
 - Si elige enviar el elemento en un correo o un mensaje multimedia, se abre un editor. Pulse  para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo [Para](#) Añada texto o sonido y seleccione **Opciones**→ [Enviar](#). [Consulte "Escritura y envío de mensajes" en la página 55.](#)
 - Vía Bluetooth. [Consulte "Envío de datos vía Bluetooth" en la página 124.](#)

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, tonos de llamada y demás contenidos.

Control de volumen

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse  o  para subir o bajar el nivel de volumen, respectivamente.

El altavoz permite hablar y escuchar con el teléfono desde una distancia corta sin tener que sujetarlo junto al oído; por ejemplo, poniéndolo en una mesa cercana. El altavoz se puede utilizar durante una llamada, con aplicaciones de sonido y vídeo, y para ver mensajes multimedia. Las aplicaciones de sonido y vídeo usan el altavoz de forma predeterminada. El uso del altavoz facilita el uso de otras aplicaciones durante una llamada.

Para empezar a utilizar el altavoz durante una llamada activa, seleccione **Opciones** → **Activar altavoz**. Suena un tono, aparece  en la barra de navegación y el indicador de volumen cambia.

El altavoz no se puede activar cuando hay un kit manos libres portátil conectado al teléfono.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para desactivar el altavoz durante una llamada activa, seleccione **Opciones** → **Activar teléfono**.

Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: Guía, mensajes de texto y multimedia, imágenes y señales de llamada, Grabadora de vídeo, RealPlayer™, notas de la Agenda y de tareas, y aplicaciones descargadas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. Por ejemplo, la memoria disponible puede agotarse por completo si guarda muchos mensajes multimedia. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese

Iconos de volumen de voz:

 : para modo auricular,

 : para modo altavoz.

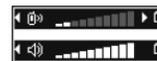


Figura 4 Los indicadores de volumen para modos auricular y altavoz aparecen en la barra de navegación.

caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas de las funciones, como las notas de la Agenda y de tareas pueden tener especialmente asignadas una determinada cantidad de memoria además de la memoria compartida con otras funciones.

Su teléfono

Llamadas

- 1 Con el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse  o  para mover el cursor. Pulse  para eliminar un número.
 - Para llamadas internacionales, pulse  dos veces para el prefijo internacional (el carácter + reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo sin 0 y el número de teléfono.
- 2 Pulse  para llamar al número.
- 3 Pulse  para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).

Si pulsa  terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa en la pantalla.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Marque el número de emergencia y pulse .

Puede hacer llamadas mediante voz, de modo que no necesitará mirar la pantalla para marcar el número. [Consulte "Marcación mediante voz" en la página 27.](#)

Llamada con el directorio de la Guía

- 1 Para abrir el directorio de la Guía, vaya a **Menú** → **Guía**.
- 2 Para buscar un contacto, desplácese al nombre que desee, o escriba las primeras letras del nombre. El campo Buscar se abre automáticamente y aparece una lista de contactos coincidentes.
- 3 Pulse  para iniciar la llamada.
Si el contacto tiene más de un número de teléfono, desplácese al número y pulse  para iniciar la llamada.



Figura 5 Hacer una llamada.

Llamada al buzón de voz (servicio de red)

El buzón de voz es un servicio de contestador en el que las personas que no logran contactar con usted pueden dejarle mensajes de voz.

- Para llamar a su buzón de voz, pulse y en modo en espera.
- Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse **Aceptar**. Su operador de servicios puede facilitarle este número.

[Consulte "Desvío de llamadas \(servicio de red\)" en la página 20.](#)

Cada línea telefónica puede disponer de su propio número de buzón de voz. [Consulte "Línea en uso \(servicio de red\)" en la página 74.](#)

Cambio del número de buzón de voz

Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz, vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Buzón de voz** y seleccione **Opciones** → **Cambiar número**. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios) y pulse **Aceptar**.

Marcación rápida de un número de teléfono

↩ Para ver la cuadrícula de marcación rápida, vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Marc. ráp.**

- 1 Asigne un número de teléfono a una tecla de marcación rápida (-). [Consulte "Asignación de teclas de marcación rápida" en la página 28.](#)
- 2 Para llamar al número: en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida correspondiente y . Si la función **Marcación rápida** está ajustada a **Activada**: mantenga pulsada la tecla de marcación rápida correspondiente hasta que se inicie la llamada.

Llamadas de multiconferencia (servicio de red)

El teléfono Nokia 7610 admite llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo. [Consulte la fig. 6 en la página 19.](#)

- 1 Llame al primero de los participantes.

- 2 Para llamar a un nuevo participante, seleccione **Opciones** → *Llamada nueva*. Busque el número de teléfono del participante en la memoria o escríbalo y pulse **Llamar**. La primera llamada será retenida automáticamente.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, incorpore al primer participante a la conferencia. Seleccione **Opciones** → *Multiconferencia*.
- 4 Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** → *Incluir en multiconf.*
 - Para mantener una conversación privada con uno de los participantes: seleccione **Opciones** → *Multiconferencia* → *Privada*. Desplácese al participante que desee y pulse **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en el teléfono y los otros participantes pueden seguir hablando entre ellos mientras usted tiene su conversación privada con un solo participante. Cuando haya finalizado la conversación privada, pulse **Cancelar** para regresar a la llamada de multiconferencia.
 - Para excluir a un participante de la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones** → *Multiconferencia* → *Excluir participante* y, a continuación, desplácese al participante y pulse **Excluir**.
- 5 Para terminar la llamada de multiconferencia activa, pulse .

Respuesta a llamadas

- Para responder a una llamada entrante, pulse .
- Para finalizar la llamada, pulse .

Si no desea responder a una llamada, pulse . El llamante escuchará una señal de línea ocupada.

Cuando reciba una llamada, pulse **Silenciar** para silenciar inmediatamente la señal de llamada.

Opciones durante una llamada

Pulse **Opciones** durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones:



Figura 6 Llamada de multiconferencia con dos participantes.



Figura 7 Opciones durante una llamada.

Silenciar micrófono o *Micra*, *Finaliz. llam. activa*, *Finalizar todas llam.*, *Retener* o *Recuperar*, *Llamada nueva*, *Multiconferencia*, *Privada*, *Excluir participante*, *Responder* y *Rechazar*.

Cambiar se utiliza para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra retenida.

Transferir se utiliza para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas.

Enviar DTMF se utiliza para enviar cadenas de tonos DTMF, por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias.

Tal vez no disponga de todas estas opciones. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

- 1 Introduzca los dígitos con - . Cada tecla que pulse genera un tono DTMF que se transmite durante la llamada activa. Pulse repetidamente para producir: *****, **p** (inserta una pausa de aproximadamente dos segundos antes de los caracteres DTMF o entre ellos) y **w** (si usa este carácter, la secuencia restante no se enviará hasta que pulse **Enviar** de nuevo durante la llamada). Pulse para producir **#**.
- 2 Para enviar el tono, pulse **Aceptar**.

Llamada en espera (servicio de red)

Si ha activado el servicio de Llamada en espera, la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso.

- 1 Durante una llamada, pulse para responder a la llamada en espera. La primera llamada será retenida.
Para pasar de una llamada a otra, pulse **Cambiar**.
- 2 Para finalizar la llamada activa, pulse .

Desvío de llamadas (servicio de red)

Cuando este servicio de red está activado, puede dirigir las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, el número de su buzón de voz. Si desea obtener más detalles, consulte a su proveedor de servicios.

- Seleccione una de las opciones de desvío; por ejemplo, para desviar las llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione *Si está ocupado*.
- Seleccione **Opciones** → *Activar* para habilitar el desvío de llamadas, *Cancelar* para desactivar el desvío de llamadas, o *Verificar estado* para comprobar si el desvío está activado o no.
- Para cancelar todos los desvíos activos, seleccione **Opciones** → *Cancelar desvíos*.

↩ Vaya a **Menú** → **Ajustes** → **Desvíos**.

[Consulte "Indicadores esenciales en modo en espera" en la página 11.](#)

No puede tener activados al mismo tiempo la restricción de llamadas entrantes y el desvío de llamadas. [Consulte "Restricciones \(servicio de red\)" en la página 79.](#)



Registro: registro de llamadas y registro general

En el registro, puede controlar llamadas telefónicas, mensajes de texto, conexiones de paquetes de datos y llamadas de datos que registra el teléfono. Puede aplicar un filtro al registro para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.

Las conexiones al buzón de correo remoto, el centro de mensajes multimedia o las páginas del navegador aparecen como llamadas de datos o conexiones de paquetes de datos en el registro general de comunicaciones.

↩ Vaya a **Menú** → **Registro**.

Contador de datos GPRS

El contador de datos GPRS permite controlar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de paquetes de datos (GPRS). Esto puede ser útil, ya que es posible que le cobren las conexiones de GPRS por la cantidad de datos enviados y recibidos.

↩ Vaya a **Menú** → **Registro** → **Contador GPRS**.

➔ Vaya a **Menú**→
Registro→ *Últimas llam.*

▶ Opciones de las vistas de llamadas perdidas, recibidas y enviadas: *Llamar, Crear mensaje, Utilizar número, Solicitar presencia, Borrar, Borrar la lista, Añadir a la Guía, Ayuda* y *Salir*.



Figura 8 La vista de
Números marcados.

Registro de últimas llamadas

El teléfono registra los números de llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada de las llamadas. El teléfono registra las llamadas perdidas y recibidas, siempre que la red permita estas funciones y que el teléfono esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Llamadas perdidas y recibidas

Para ver una lista de los 20 últimos números de teléfono desde los que le han intentado llamar sin lograrlo (servicio de red), vaya a **Registro**→ *Últimas llam.*→ *Llam. perdidas*.

💡 **Sugerencia:** si ve una nota de llamadas perdidas en modo en espera, pulse **Mostrar** para acceder a la lista de llamadas perdidas. Para devolver la llamada, desplácese al nombre o al número de teléfono deseado y pulse

Para ver una lista de los últimos 20 números o nombres de los que ha aceptado llamadas (servicio de red), vaya a **Registro**→ *Últimas llam.*→ *Llam. recibidas*.

Números marcados

Para ver los últimos 20 números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar, vaya a **Registro**→ *Últimas llam.*→ *Llam. enviadas*.

Borrado de listas de últimas llamadas

- Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione **Opciones**→ *Borrar últimas llam.* en la vista principal de *Últimas llamadas*.
- Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que desee eliminar y seleccione **Opciones**→ *Borrar la lista*.
- Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse .

Duración de la llamada

Permite ver la duración de las llamadas salientes y entrantes.



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Borrar contadores de duración de las llamadas: seleccione **Opciones** → *Poner temps. a cero*. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. [Consulte "Seguridad" en la página 80.](#)

Visualización del registro general

En el registro general, para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o del destinatario, el número de teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso. [Consulte la fig. 9 en la página 23.](#)

Los eventos secundarios, como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos, se registran como un evento de comunicación.

Filtro del registro

- 1 Seleccione **Opciones** → *Filtrar*. Se abre una lista de filtros.
- 2 Desplácese a un filtro y pulse **Selecc.**.

Borrado del contenido del registro

- Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de Mensajes, seleccione **Opciones** → *Borrar registro*. Confirme pulsando **Sí**.

Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión

- Para ver la cantidad de datos (medidos en kilobytes) que se han transferido y la duración de una conexión de GPRS determinada, desplácese a un evento de entrada o de salida con el icono de punto de acceso  y seleccione **Opciones** → *Ver detalles*.

Ajustes del registro

- Seleccione **Opciones** → *Ajustes*. Se abre la lista de ajustes.

↩ Vaya a **Menú** → **Registro** → *Duración llam.*

↩ Vaya a **Menú** → **Registro** y pulse .



Figura 9 Registro general de eventos de comunicación.

- *Duración del registro*: los eventos del registro permanecen en la memoria del teléfono durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria.
Si selecciona *Ningún registro*, todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de Entrega de mensajes se borran definitivamente.
- *Mostrar durac. llam.*. [Consulte "Duración de la llamada" en la página 22.](#)

Información personal



Guía

En la Guía, puede almacenar y gestionar la información de contacto, como nombres, números de teléfono y direcciones.

También puede añadir una señal de llamada personal, una grabación o una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto. Puede crear grupos de contactos, que le permitan enviar mensajes de texto o correos a numerosos destinatarios al mismo tiempo.

La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

Creación y edición de tarjetas de contacto

- 1 Pulse en modo en espera o vaya a **Menú**→ **Guía**.
 - 2 Abra la Guía y seleccione **Opciones**→ **Contacto nuevo**.
 - 3 Rellene los campos que desee y pulse **Hecho**.
- **Para editar tarjetas de contacto**, consulte "[Acciones comunes a todas las aplicaciones](#)" en la página 13.
 - **Para borrar tarjetas de contacto**, en el directorio de la Guía, desplácese a la tarjeta que desee eliminar y seleccione **Opciones**→ **Borrar**.
 - **Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto**, abra la tarjeta, seleccione **Opciones**→ **Editar** y, a continuación, **Opciones**→ **Añadir miniatura**. La imagen en miniatura también se verá cuando el contacto le llame. Después de adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, podrá seleccionar **Añadir miniatura** para sustituir la imagen por otra diferente o **Eliminar miniatura** para eliminar la imagen en miniatura de la tarjeta de contacto.

► Opciones de la vista principal de la Guía: *Abrir, Llamar, Crear mensaje, Contacto nuevo, Abrir conversación, Editar, Borrar, Duplicar, Añadir a grupo, Pertenece a grupos, Marcar/Anul. marcar, Copiar a direct. SIM, Ir a dirección web, Enviar, Información de Guía, Directorio de SIM, Números de servicio, Ajustes, Ayuda y Salir.*

► Opciones durante la edición de una tarjeta de contacto: *Añadir miniatura | Eliminar miniatura, Añadir detalle, Borrar detalle, Editar etiqueta, Ayuda y Salir.*

- Para asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto, ábrala y seleccione **Opciones**→ *Predeterminados*. Se abre una ventana emergente que contiene las distintas opciones.

Copia de contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono

- Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM al teléfono, seleccione **Opciones**→ *Directorio de SIM*, desplácese a los nombres que desee copiar y seleccione **Opciones**→ *Copiar a la Guía*.
- Si desea copiar un número de teléfono, de fax o un buscapersonas desde la Guía a la tarjeta SIM, vaya a la Guía, abra una tarjeta de contacto, desplácese hasta el número y seleccione **Opciones**→ *Copiar a direct. SIM*.

Asignación de una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo

Puede definir una señal de llamada para cada tarjeta de contacto y cada grupo. Cuando el contacto o un miembro del grupo le llame, el teléfono reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el teléfono lo reconoce).

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista Grupos y seleccione un grupo de contactos.
 - 2 Seleccione **Opciones**→ *Señal de llamada*. Se abre una lista de señales de llamada.
 - 3 Utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar la señal de llamada que desee utilizar para el contacto o el grupo y pulse **Selecc.**
- Para eliminar la señal de llamada, seleccione *Señal llamada pred.* en la lista de señales de llamada.



Sugerencia: para un contacto individual, el teléfono utiliza la última señal de llamada que se le haya asignado. Así pues, si cambia primero la señal de llamada de

un grupo y después la de un contacto individual perteneciente al grupo, se utilizará la señal de llamada del contacto.

Marcación mediante voz

Puede hacer una llamada telefónica repitiendo en voz alta una grabación que se haya añadido a una tarjeta. Cualquier palabra se puede usar como grabación.

- Mientras esté grabando, sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca. Después de la señal de inicio, pronuncie con claridad las palabras que desee guardar como grabación.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Asignación de una grabación a un número de teléfono

Sólo se pueden añadir grabaciones a números almacenados en la memoria del teléfono.

[Consulte "Copia de contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono" en la página 26.](#)

- 1 En la vista principal de la Guía, desplácese al contacto al que desee añadir una grabación y pulse  para abrir la tarjeta correspondiente.
- 2 Desplácese al número al que desea añadir la grabación y seleccione **Opciones** → [Añadir grabación](#).

- 3 Pulse **Iniciar** para realizar una grabación. Después de la señal de inicio, pronuncie con claridad las palabras que desee guardar como grabación.
- 4 Una vez realizada la grabación, el teléfono la reproduce y aparece la nota **Reproduciendo grabación**.
- 5 Cuando haya guardado correctamente la grabación, aparecerá la nota **Grabación guardada** y se oír un bip. Junto al número de la tarjeta de contacto, se verá el símbolo .

Llamada mediante grabación

- 1 En modo en espera, mantenga pulsada . Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**.
- 2 Cuando vaya a hacer una llamada mediante una grabación, sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca y la cara, y pronuncie claramente la grabación.
- 3 El teléfono reproduce la grabación original, muestra el nombre y el número y, pasados algunos segundos, marca el número de la grabación que ha reconocido.
 - Si el teléfono reproduce una grabación equivocada, o para volver a intentar la marcación mediante grabación, pulse **Reintent**.

La marcación mediante voz no se puede utilizar cuando hay una llamada de datos o una conexión de GPRS activa.

Asignación de teclas de marcación rápida

La marcación rápida es un método práctico de llamar a los números de teléfono más utilizados. Puede asignar teclas de marcación rápida a ocho números de teléfono. El número **1** está reservado para el buzón de voz.

- 1 Abra la tarjeta de contacto a la que desee asignar una tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** → **Asignar mar. rápida**. Se abre la cuadrícula de marcación rápida, que contiene los números del **1** al **9**.
- 2 Desplácese a un número y pulse **Asignar**. Cuando regrese a la vista de la información de contacto, verá el icono de marcación rápida junto al número.

- Para llamar al contacto mediante marcación rápida, vaya al modo en espera y pulse la tecla de marcación rápida y .

Visualización de contactos suscritos

En el directorio de la Guía, desplácese hacia la segunda ficha para abrir la lista Contactos suscritos. En esta lista, puede consultar datos de presencia, como la disponibilidad y el estado de los mensajes instantáneos (chat), de todos los contactos suscritos. [Consulte "Presencia \(servicio de red\)" en la página 29.](#) [Consulte "Chat \(servicio de red\)" en la página 102.](#)

► Opciones de la vista Contactos suscritos: [Abrir](#), [Llamar](#), [Crear mensaje](#), [Abrir conversación](#), [Anular suscripción](#), [Suscribir nuevo](#), [Marcar/Anul. marcar](#), [Mi presencia](#), [Ajustes](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Gestión de grupos de contactos

Creación de grupos de contactos

- 1 En el directorio de la Guía, pulse  para abrir la lista Grupos.
- 2 Seleccione [Opciones](#) → [Grupo nuevo](#).
- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el predeterminado [Grupo](#) y pulse [Aceptar](#).

► Opciones de la lista Grupos: [Abrir](#), [Grupo nuevo](#), [Borrar](#), [Renombrar](#), [Señal de llamada](#), [Información de Guía](#), [Ajustes](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Incorporación de miembros a un grupo

- 1 En el directorio de la Guía, desplácese al contacto que desee añadir a un grupo y seleccione [Opciones](#) → [Añadir a grupo](#). Se abre una lista de grupos disponibles.
- 2 Desplácese al grupo al que desee añadir el contacto y pulse .



Presencia (servicio de red)

La aplicación Presencia sirve para comunicar a otras personas cuándo, dónde y cómo desea que se pongan en contacto con usted. Este servicio le permite ver y crear un perfil dinámico de sus datos de contacto, visible para otros usuarios del servicio, para compartir información o controlar servicios. La información de Presencia puede incluir su

↔ Vaya a [Menú](#) → [Extras](#) → [Presencia](#).

► Opciones de la vista Presencia: [Abrir, Mi disponibilidad, Contactos, Actualiz. presencia, Iniciar sesión, Cerrar sesión, Ajustes, Ayuda](#) y [Salir](#).



Figura 10 La vista Presencia privada.

disponibilidad, si prefiere que le llamen o le envíen mensajes, dónde se encuentra y qué está haciendo. [Consulte la fig. 10 en la página 30.](#)

Para poder usar la aplicación Presencia, tiene que buscar un servicio que desee utilizar y guardar los ajustes de dicho servicio. El proveedor del servicio Presencia le proporcionará los ajustes en un mensaje de texto especial, llamado mensaje inteligente. [Consulte "Recepción de mensajes inteligentes" en la página 58.](#) Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

La aplicación Presencia le permite modificar su información personal publicada y gestionar quién está autorizado para ver sus datos de presencia. Para ver la información de presencia de otras personas, debe utilizar la Guía. [Consulte "Guía" en la página 25.](#)

Cambio de la información de disponibilidad

Seleccione **Opciones** → [Mi disponibilidad](#) y, a continuación:

- **Disponible:** está disponible para recibir llamadas y mensajes, por ejemplo, su teléfono está en modo general. [Consulte "Modos" en la página 89.](#)
- **Ocupado:** puede estar disponible para recibir llamadas y mensajes, por ejemplo, su teléfono está en modo de reunión.
- **No disponible:** no está disponible para recibir llamadas ni mensajes, por ejemplo, su teléfono está en modo de silencio.

Modificación de la lista de contactos que pueden ver su información de Presencia

Seleccione **Opciones** → [Contactos](#) y después:

- **Presen. pública:** muestra información limitada, para gestionar formas de hacer que la gente se ponga en contacto con usted. Está disponible para todo usuario a quien no haya bloqueado.

- *Mi disponibilidad*: seleccione *Disponible*, *Ocupado* o *No disponible*.
- *Contactos*: abra la vista *Videntes actuales* de su *Presen. pública*. [Consulte "Contactos públicos" en la página 31.](#)
- *Actualiz. presencia*: actualiza sus datos en el servidor de presencia.
- *Iniciar sesión* | *Cerrar sesión*: para conectarse o desconectarse del servidor de presencia. [Consulte "Servidores de Chat y de Presencia" en la página 108.](#)
- *Ajustes*: para gestionar la publicación de su información de presencia.
- *Pres. privada*: muestra información privada, si desea compartir datos más personales. Sólo está disponible para las personas a las que haya autorizado a consultar su información privada. Puede seleccionar las siguientes opciones:
 - *Mi disponibilidad*: seleccione *Disponible*, *Ocupado* o *No disponible*.
 - *Mens. Mi presencia*: puede escribir un mensaje de texto de hasta 40 caracteres para describir su disponibilidad actual.
 - *Logo Mi presencia*: puede añadir un logotipo a su información de disponibilidad. Los archivos de logotipos se almacenan en la Galería. [Consulte "Galería" en la página 46.](#)
 - *Contactos*: abra la vista *Lista de privados* de su *Pres. privada*. [Consulte "Contactos privados" en la página 32.](#)
 - *Actualiz. presencia*: actualiza sus datos en el servidor de presencia.
 - *Iniciar sesión* | *Cerrar sesión*: para conectarse o desconectarse del servidor de presencia. [Consulte "Servidores de Chat y de Presencia" en la página 108.](#)
 - *Ajustes*: para gestionar la publicación de su información de presencia.
- *Pr. bloqueada*: muestra una pantalla que no contiene ningún dato personal. [Consulte "Contactos bloqueados" en la página 32.](#)

Contactos públicos

Vaya a *Presen. pública* y seleccione **Opciones** → *Contactos* → *Videntes actuales* para ver los nombres, los números de teléfono o las identificaciones de usuario de los contactos a quienes no autoriza a ver sus mensajes de presencia privada, pero que pueden ver su presencia pública. Puede desplazarse a un contacto, pulsar **Opciones** y seleccionar:

- **Añadir a lista privs.:** para autorizar al contacto a ver también su presencia privada.
- **Bloquear:** para impedir que el contacto pueda ver su información de presencia.
- **Añadir a la Guía:** para añadir el contacto al directorio de la Guía.
- **Recargar listas:** para conectarse al servidor de presencia y actualizar las listas de contactos. Esta opción sólo está disponible cuando está fuera de línea.

Contactos privados

Vaya a **Pres. privada** y seleccione **Opciones**→ **Contactos**→ **Lista de privados** para ver los nombres, los números de teléfono o las identificaciones de usuario de los contactos a quienes autoriza a ver sus mensajes de presencia privada. Para impedir que un contacto vea sus mensajes de presencia privada, desplácese al contacto y pulse . Puede desplazarse a un contacto, pulsar **Opciones** y seleccionar:

- **Añadir nuevo:** para añadir un contacto nuevo manualmente o desde el directorio de la Guía.
Sólo puede seleccionar contactos que tengan una identificación de usuario en su tarjeta.
- **Bloquear:** para impedir que el contacto pueda ver su información de presencia.
- **Añadir a la Guía:** para añadir el contacto al directorio de la Guía.
- **Eliminar de la lista:** para eliminar el contacto de la lista de privados. La opción también está disponible cuando se han marcado elementos para seleccionarlos. Si la lista está vacía, la opción no está disponible.
- **Ver detalles:** para consultar los datos de identificación de usuario del contacto.
- **Recargar listas:** para conectarse al servidor de presencia y actualizar las listas de contactos. Esta opción sólo está disponible cuando está fuera de línea.

Contactos bloqueados

Vaya a **Opciones**→ **Contactos**→ **Pr. bloqueado** para ver los contactos a los que no permite ver sus mensajes de presencia pública ni privada. Para autorizar a un contacto a ver su información de presencia, desplácese a él y pulse . Puede desplazarse a un contacto, pulsar **Opciones** y seleccionar:

- **Añadir a lista privs.**: para autorizar al contacto a ver también su presencia privada.
- **Añadir nuevo**: para añadir un contacto nuevo manualmente o desde el directorio de la Guía.
Sólo puede seleccionar contactos que tengan una identificación de usuario en su tarjeta.
- **Añadir a la Guía**: para añadir el contacto al directorio de la Guía.
- **Ver detalles**: para consultar los datos de identificación de usuario del contacto.
- **Recargar listas**: para conectarse al servidor de presencia y actualizar las listas de contactos. Esta opción sólo está disponible cuando está fuera de línea.

Actualización de la información de Presencia

Vaya a **Menú**→ **Presencia**.

Una vez establecida la conexión:

- 1 Escriba su identificación de usuario y su contraseña y pulse  para iniciar una sesión.
Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña.
- 2 Seleccione **Opciones**→ **Actualiz. presencia**. La opción está disponible si ha iniciado una sesión en el servidor y ha cambiado su información de presencia en la vista **Pres. privada** o **Presen. pública** y no la ha actualizado.
- 3 Para desconectarse, seleccione **Opciones**→ **Cerrar sesión**.

Ajustes de Presencia

Seleccione **Opciones**→ **Ajustes** en el menú principal de Presencia.

[Consulte "Servidores de Chat y de Presencia" en la página 108.](#)

- **Mostrar a**: seleccione:
 - **Privados/públicos**: se publica la presencia pública y la privada.
 - **Contacts. privados**: sólo pueden ver su información de presencia los contactos privados.
 - **Contacts. públicos**: tanto los contactos públicos como los privados pueden ver su información de presencia pública.



↩ Vaya a **Menú**→
Herrams.→
Posicionamiento.

- **Nadie:** no se publica su información de presencia.
- **Sinc. con Modos:** define los atributos de Presencia que se modifican al cambiar de modo. Seleccione:
 - **Desactivado:** los atributos de presencia no se modifican, ni siquiera al cambiar de modo.
 - **Activado:** tanto *Mi disponibilidad* como *Mens. Mi presencia* se modifican al cambiar de modo.
 - **Sólo disponibilidad:** *Mens. Mi presencia* no se modifica al cambiar de modo.
 - **Sólo mens. privs:** *Mi disponibilidad* no se modifica al cambiar de modo.

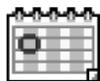
Posicionamiento (servicio de red)

El servicio **Posicionamiento** permite a la red detectar la ubicación de su teléfono. Habilitando o deshabilitando **Posicionamiento**, puede decidir cuándo proporcionará la red su información de situación.

Para habilitar el servicio **Posicionamiento** en su teléfono, seleccione **Ajustes**→
Posicionamiento→ **Activado**.

Cuando recibe una **Petición de posición**, aparece un mensaje que muestra el servicio que hace la solicitud. Pulse **Aceptar** para autorizar el envío de su información de posición, o bien **Rechazar** para denegar la petición.

Los mensajes de **Petición de posición** se registran en la lista **Pets. recibidas**. Para verlos, seleccione **Menú**→ **Posicionamiento**→ **Pets. recibidas**. El icono situado junto a cada petición indica si ésta es nueva, si se ha rechazado o si se ha aceptado. Si desea ver los detalles de una solicitud, desplácese a ella y pulse . Para borrar la lista **Pets. recibidas**, seleccione **Opciones**→ **Borrar lista**.



Agenda

En la Agenda, puede realizar un seguimiento de sus citas, reuniones, cumpleaños, aniversarios y otros eventos. También puede configurar una alarma que le avise de eventos próximos. La Agenda utiliza memoria compartida. [Consulte "Memoria compartida" en la página 15.](#)

Creación de entradas de Agenda

- Vaya a **Menú** → **Agenda**.
- Seleccione **Opciones** → **Entrada nueva** y después:
 - Reunión**: para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y una hora específicas.
 - Memorándum**: para escribir una entrada general para un día.
 - Aniversario**: para recordarle cumpleaños o fechas especiales. Las entradas de aniversario se repiten todos los años.
- Rellene los campos. Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por los campos.
 - Asunto / Ocasión**: escriba una breve descripción del evento.
 - Ubicación**: el lugar de una reunión, opcional.
 - Hora de inicio**, **Hora de finalización**, **Día de inicio** y **Día de finalización**.
 - Alarma**: pulse para activar los campos correspondientes a **Hora de alarma** y **Día de alarma**.
 - Repetir**: pulse para cambiar la entrada para que se repita. Se muestra con en la Vista del día.
 - Repetir hasta**: puede definir una fecha de finalización para la entrada repetida, por ejemplo, el último día de un curso semanal al que está asistiendo. Esta opción sólo aparece si ha seleccionado que se repita el evento.
 - Sincronización**: **Privada**: después de la sincronización, la entrada de Agenda sólo podrá verla usted y no se mostrará a otras personas, aunque tengan acceso en línea para ver la Agenda. **Pública**: la entrada de Agenda se muestra a los demás usuarios con

► Opciones de las distintas vistas de la Agenda: *Abrir, Entrada nueva, Vista de la semana / Vista del mes, Borrar, Ir a fecha, Enviar, Ajustes, Ayuda y Salir.*



➡ Vaya a **Menú** → **Tareas.**

acceso para ver la Agenda en línea. *Ninguna*: la entrada de Agenda no se copiará cuando sincronice la Agenda.

4 Para guardar la entrada, pulse **Hecho**.

Si va a editar o a borrar una entrada repetida, elija cómo desea que tenga efecto el cambio: *Todos los casos*: se cambian todas las entradas repetidas / *Sólo esta entrada*: sólo se cambiará la entrada actual.

Vistas de la Agenda

Si pulsa  en las vistas del mes, la semana o el día, la fecha actual se resalta automáticamente.

Para escribir una entrada de agenda, pulse cualquier tecla numérica ( - ) en cualquier vista de la agenda. Se abre una entrada de Reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo *Asunto*.

- Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones** → *Ir a fecha*. Escriba la fecha y pulse **Aceptar**.
- **Iconos** de las vistas del día y la semana:  - *Memorándum*, y  - *Aniversario*.
- **Iconos de sincronización** en la Vista del mes:  - *Privada*,  - *Pública*,  - *Ninguna* y  - el día contiene más de una entrada.

Tareas

En Tareas, puede gestionar una lista de tareas que necesita hacer. La lista de tareas utiliza memoria compartida. [Consulte "Memoria compartida" en la página 15.](#)

- 1 Para empezar a escribir una nota de una tarea, pulse cualquier tecla ( - ). Se abre el editor y el cursor parpadea al final de las letras que ha escrito.
- 2 Escriba la tarea en el campo *Asunto*. Pulse  para añadir caracteres especiales.
 - Para definir la fecha de vencimiento de la tarea, desplácese al campo *Fecha de vencimiento* y escriba una fecha.

- Para establecer una prioridad para la nota de la tarea, desplácese al campo *Prioridad* y pulse .
- 3 Para guardar la nota de la tarea, pulse **Hecho**. Si borra todos los caracteres y pulsa **Hecho**, se eliminará la nota, incluso si está editando una guardada previamente.
- **Para abrir una nota de una tarea**, desplácese hasta ella y pulse .
 - **Para borrar una nota de una tarea**, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** → *Borrar* o pulse .
 - **Para marcar una nota de una tarea como completada**, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** → *Marcar como hecha*.
 - **Para restaurar una nota de una tarea**, seleccione **Opciones** → *Marcar no hecha*.

Importación de datos desde teléfonos Nokia compatibles

Puede mover datos de la Agenda, la Guía y la lista de tareas desde distintos teléfonos Nokia compatibles hasta su teléfono, mediante la aplicación Content Copier de PC Suite 6.1 de Nokia instalada en un PC compatible. Encontrará instrucciones de uso de la aplicación en la función de ayuda de PC Suite en el CD ROM.

Multimedia



Cámara

➡ Pulse  en modo en espera o vaya a **Menú** → **Cámara**.

Con la aplicación **Cámara**, puede hacer fotos y grabar videos en movimiento. Las fotos se guardan automáticamente en la aplicación **Galería**, donde puede cambiarles el nombre y organizarlas en carpetas. También puede enviar imágenes en mensajes multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth. La cámara crea imágenes JPEG y graba videoclips con formato de archivo 3GPP, con la extensión .3gp.

▶ Opciones antes de hacer una foto: **Capturar**, **Activar modo noche** / **Desact. modo noche**, **Ir a Galería**, **Temporizador auto**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

Fotos

- 1 Pulse  en modo en espera y después,  o  para acceder a la ficha **Imag.** Se abre la aplicación **Cámara** y puede ver la vista que se va a capturar. Puede ver el visor y las líneas de corte, que le indican el área de la imagen que se va a capturar. También puede ver el contador de imágenes, que indica el número de imágenes que caben en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria (si dispone de una), dependiendo de la calidad seleccionada.
- 2 Pulse  para ampliar el tema antes de tomar la foto. Pulse  para reducirlo de nuevo. El indicador de zoom en la pantalla muestra el nivel de ampliación o reducción.

 **Sugerencia:** la resolución de una imagen ampliada es inferior a la de una imagen sin ampliar, aunque el tamaño no varía. Tal vez note la diferencia en la calidad de la imagen si la ve en un PC, por ejemplo.
- 3 Para hacer una foto, pulse . No mueva el teléfono hasta que la aplicación **Cámara** empiece a guardar la imagen. La imagen se guarda automáticamente en la **Galería**. [Consulte "Galería" en la página 46.](#)



Sugerencia: Para hacer una foto inmediatamente después de otra, seleccione **Opciones** → **Ajustes** → **Imagen** → **Mostrar imagen capt.** Seleccione **No**. La fotos no permanecen en la pantalla una vez realizadas, sino que se guardan en la Galería, y la cámara estará lista para usarla de nuevo.

La **Cámara** entra en modo de ahorro de batería si no se ha pulsado ninguna tecla en el último minuto. Para seguir haciendo fotos, pulse .

Una vez guardada la imagen:

- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Opciones** → **Borrar**.
- Para regresar al visor para hacer otra foto, pulse .

Puede insertar una imagen en una tarjeta de contacto. [Consulte "Creación y edición de tarjetas de contacto" en la página 25.](#)

Temporizador automático

Use el temporizador automático para retrasar el momento del disparo para hacer una foto, para poder salir en ella.

- 1 Seleccione **Opciones** → **Temporizador auto**.
- 2 Seleccione el retardo **10 segundos**, **20 segundos** o **30 segundos**.
- 3 Pulse **Activar**. La cámara tomará la foto cuando haya transcurrido el retardo seleccionado.

Ajustes

En los ajustes de la aplicación **Cámara**, puede configurar la calidad de la imagen, decidir si desea que las fotos permanezcan en la pantalla una vez realizadas, cambiar el nombre predeterminado de la imagen y cambiar la ubicación en memoria de las imágenes guardadas.

- 1 Seleccione **Opciones** → **Ajustes** → **Imagen**.
- 2 Desplácese al ajuste que desee cambiar:
 - **Calidad de imagen:** **Alta**, **Normal** y **Básica**. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita.

 Opciones después de haber hecho una foto: **Nuevo**, **Borrar**, **Enviar**, **Fijar papel tapiz**, **Renombrar imagen**, **Ira Galería**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

▶ Opciones antes de grabar un vídeo: *Grabar*, *Activar modo noche* / *Desact. modo noche*, *Silenciar micro* / *Activar micrófono*, *Ir a Galería*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

- *Mostrar imagen capt.:* para hacer una foto inmediatamente después de otra, seleccione *No*. Las fotos no permanecen en la pantalla una vez realizadas, sino que se guardan en la Galería, y la cámara estará lista para usarla de nuevo.
- *Nombre imag. predet.:* los nombres predeterminados que la **Cámara** asigna a las imágenes son del tipo "Image.jpg". *Nombre imag. predet.* le permite definir un nombre para las imágenes almacenadas.
- *Memoria en uso:* seleccione si desea almacenar las imágenes en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Grabación de vídeos

Pulse **Cámara** en modo en espera y después,  o  para acceder a la ficha *Vídeo*.

- Pulse  para comenzar a grabar.
- Para interrumpir la grabación en cualquier momento, pulse . Pulse  de nuevo para reanudar la grabación.
- Pulse  para ampliar el tema antes de la grabación o durante ésta. Pulse  para reducirlo de nuevo.
- Pulse  para detener la grabación.

El videoclip se guarda en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, dependiendo del ajuste de *Memoria en uso*. [Consulte "Configuración de la Grabadora de vídeo" en la página 41.](#)

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Opciones** → *Reproducir*.
- Para reproducir videoclips guardados previamente, vaya a la Galería. [Consulte "Galería" en la página 46.](#)

Configuración de la Grabadora de vídeo

Use los siguientes ajustes para definir cómo se grabarán los vídeos.

- 1 Seleccione **Opciones**→ **Ajustes**→ **Vídeo**.
- 2 Desplácese al ajuste que desee cambiar:
 - **Duración:** seleccione:
 - **Máxima:** la grabación de vídeo no puede ser mayor que 10 minutos.
 - **Corta:** para grabar videoclips con un tamaño de hasta 95 KB, que corresponde aproximadamente a 10 segundos de duración, para poder enviarlos cómodamente como mensajes multimedia.
 - **Resolución de vídeo:** seleccione 128x96 o 176x144.
 - **Nombre vídeo predet.:** defina un nombre predeterminado.
 - **Memoria en uso:** defina el almacenamiento de memoria. Las opciones son la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria, si dispone de una.

► Opciones después de grabar un vídeo: **Nuevo**, **Reproducir**, **Enviar**, **Renombrar**, **Borrar**, **Ir a Galería**, **Ajustes**, **Ayuda** y **Salir**.

Visualización de imágenes

Las fotos que se toman con la **Cámara** se almacenan como imágenes en la Galería. [Consulte "Galería" en la página 46](#). Puede recibir imágenes en mensajes multimedia o mensajes con gráficos, como archivos adjuntos de correo, o vía Bluetooth. Si recibe una imagen en Buzón entrada, tendrá que guardarla en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria. Las imágenes que reciba en mensajes con gráficos se pueden guardar en la carpeta Mensajes con gráficos. [Consulte "Carpeta de mensajes con gráficos" en la página 47](#).

Seleccione una imagen de la lista en la carpeta **Imágenes** de la Galería para abrir el visor de imágenes y mostrarla.

Cuando esté viendo una imagen, si pulsa  o , abrirá la imagen siguiente o la anterior de la carpeta en uso.

En la vista de las miniaturas:

- 1 Pulse  o  para moverse entre el teléfono y la tarjeta de memoria.

► Opciones durante la visualización de una imagen: **Enviar**, **Fijar papel tapiz**, **Girar**, **Ampliar**, **Reducir**, **Pantalla completa**, **Borrar**, **Renombrar**, **Ver detalles**, **Añadir a "Ir a"**, **Ayuda** y **Salir**.

- 2 Para explorar la lista de imágenes, pulse  y .
- 3 Pulse  para abrir una imagen. Cuando la imagen esté abierta, podrá ver su nombre. Puede ver archivos GIF animados del mismo modo que otras imágenes.

Ampliación o reducción de imágenes guardadas

- 1 Seleccione **Opciones** → *Ampliar* o *Reducir*. El ratio de ampliación aparece en la parte superior de la pantalla. Consulte "[Accesos directos del teclado](#)" en la página 42.
- 2 Pulse  para volver a la vista inicial. El ratio de ampliación no se almacena permanentemente.

Pantalla completa

Si selecciona **Opciones** → *Pantalla completa*, los paneles alrededor de la foto se eliminan para poder ver más área de la imagen. Pulse  para volver a la vista inicial.

Desplazamiento del foco

Si ha ampliado una imagen, utilice la tecla de desplazamiento para mover el foco a la izquierda, a la derecha, arriba o abajo para poder ver más de cerca una zona de la imagen, por ejemplo, la esquina superior derecha.

Accesos directos del teclado

- Girar 90 grados:  : en sentido contrario a las agujas del reloj,  : en el sentido de las agujas del reloj. El estado de giro no se almacena permanentemente.
-  : ampliar,  : reducir, mantenga pulsada la tecla para volver a la vista normal.
-  : cambiar entre pantalla completa y vista normal.



RealPlayer™

Con RealPlayer™, podrá reproducir archivos multimedia locales almacenados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria, o bien, transmitir archivos multimedia por el aire desde un enlace de secuencias. El enlace de secuencias se puede activar durante una sesión de navegación, o almacenar en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Los archivos multimedia pueden ser videoclips, musicales o de audio. Los archivos con extensiones .3gp, .amr, .mp4, .ra, .rv, .rm y .ram son compatibles con RealPlayer.

RealPlayer no admite necesariamente todos los formatos de archivos o todas las variaciones de los formatos de archivo. Por ejemplo, RealPlayer intentará abrir todos los archivos .mp4. Sin embargo, es posible que algunos archivos .mp4 incluyan contenido que no admita estándares 3GPP y, por tanto, no serán compatibles con este teléfono. En este caso, el funcionamiento podría fallar y ocasionar una reproducción parcial o un mensaje de error.

RealPlayer utiliza memoria compartida. [Consulte "Memoria compartida" en la página 15.](#)

Reproducción de archivos multimedia

- Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones**→ **Abrir** y:
 - **Últimos clips**: para reproducir uno de los últimos 6 archivos abiertos en Real Player, o
 - **Clip guardado**: para reproducir un archivo guardado en la Galería. [Consulte "Galería" en la página 46.](#)
- Desplácese a un archivo y pulse  para reproducirlo.
- Para transmitir contenido en secuencias por el aire:
 - Seleccione un enlace de secuencias guardado en la Galería. Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el teléfono se conectará a la página y cargará el archivo.
 - Abra el enlace a un archivo en el navegador.

 Vaya a **Menú**→ **RealPlayer**.

 Opciones de RealPlayer cuando se ha seleccionado un clip (las opciones disponibles pueden variar): *Reproducir, Continuar, Parar, Silenciar, Activar audio, Detalles del clip, Enviar, Ajustes, Ayuda y Salir.*

Para transmitir contenido activo, primero debe configurar su punto de acceso predeterminado. [Consulte "Puntos de acceso" en la página 75.](#)

Muchos de los proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

En RealPlayer, sólo podrá abrir direcciones URL del tipo `rtsp://`. No puede abrir direcciones URL del tipo `http://`, aunque RealPlayer reconocerá un enlace `http` a un archivo `.ram`, ya que los archivos `.ram` son archivos de texto con un enlace `rtsp`.

Accesos directos durante la reproducción

Durante la reproducción de un archivo multimedia, utilice la tecla de desplazamiento para buscar (moverse rápidamente por el archivo multimedia) y para silenciar el sonido, como se indica a continuación:

Mantenga pulsada  para buscar hacia delante, o  para buscar hacia atrás en el archivo multimedia.

Para silenciar el sonido, mantenga pulsada  hasta que aparezca el indicador .

Para activar el sonido, pulse  y manténgalo pulsado hasta que vea el indicador .

Cambio de ajustes

Seleccione **Opciones** → **Ajustes** y, a continuación, **Vídeo**, **Audio**, o bien, **Conexión**.

Seleccione **Vídeo** para cambiar los siguientes ajustes:

- **Contraste**: abra la vista del control deslizante para cambiar el contraste.
- **Repetir**: elija **SÍ** para que el archivo de vídeo o audio vuelva a reproducirse automáticamente una vez finalizado.

Seleccione **Audio** para cambiar los siguientes ajustes:

- **Repetir:** elija **Sí** para que el archivo de audio vuelva a reproducirse automáticamente una vez finalizado.
- **Reproducc. aleatoria:** seleccione **Sí** para que se reproduzcan los archivos en orden aleatorio.

Seleccione **Conexión** para cambiar los ajustes de conexión.



Movie director

Movie director sirve para crear videoclips editados que pueden contener vídeo, sonido y texto. La edición se efectúa automáticamente, según el estilo que se seleccione. El estilo determina las transiciones y los efectos visuales que se emplean en el videoclip.

Abra **Movie director** y pulse  o  para moverse entre las fichas  y .

En la ficha , puede seleccionar:

- **Muvee rápido:** crea videoclips que se pueden enviar en mensajes multimedia (MMS). Puede seleccionar varios videoclips y el estilo que desea aplicar en ellos. La duración del videoclip **Muvee rápido** suele ser inferior a 10 segundos.
- **muvee person.:** puede seleccionar videoclips y aplicarles un estilo, música y mensajes, definir la duración y abrir una vista previa antes de guardarlos. Defina lo siguiente:
 - **Vídeo:** seleccione los archivos de origen que desee utilizar. Seleccione **Marcar/Anul. marcar, Reproducir** o **Capturar**.
 - **Estilo:** seleccione un estilo de la lista. Los estilos determinan los efectos y el título del mensaje. Cada estilo lleva asociados una música y un mensaje de texto predeterminados.
 - **Música:** seleccione un clip de música de la lista.
 - **Mensaje:** agrega un título al principio y al final del videoclip. Puede introducir un mensaje o seleccionar uno de la plantilla. También puede editar el texto del mensaje predeterminado.
 - **Crear muvee:** tendrá que definir la duración del videoclip. Seleccione **Mensaje multimedia** para crear un vídeo de tamaño apto para ser enviado en un MMS, **Igual**

 Vaya a **Menú** → **Movie director**.

que la música para crear un vídeo de la misma duración que el clip de música seleccionado, o *Definida por usuario* para introducir manualmente la duración del vídeo.

Cuando la vista previa del vídeo está preparada, se abre la vista *Vista previa de muvee*, donde podrá *Reproducir*, *Recrear* (hacer una nueva variación del videoclip) y *Guardar* el videoclip nuevo.

- *Descargas estilos*: para descargar e instalar nuevos estilos.
- *Ajustes*: desplácese al ajuste que desee cambiar:
 - *Memoria en uso*: seleccione *Memoria teléfono* o *Tarjeta memoria*.
 - *Resolución*: seleccione *Alta*, *Baja* o *Automática*.
 - *Nombre pred. muvee*: defina un nombre predeterminado para los videoclips.

La ficha  contiene una lista de videoclips que puede *Reproducir*, *Enviar*, *Renombrar* y *Borrar*.



Galería

 Vaya a **Menú** → **Galería**.

 Opciones: *Abrir* (carpeta o elemento), *Enviar*, *Borrar*, *Crear*, *Mover a carpeta*, *Copiar a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Marcar/Anul. marcar*, *Editar*, *Renombrar*, *Descargas Galería*, *Cargador imágenes*, *Ver detalles*, *Añadir a "Ira"*, *Ajustes*, *Ayuda*, y *Salir*.

Use la Galería para almacenar y organizar imágenes, clips de sonido, listas de reproducción y videoclips, enlaces de secuencias y archivos RAM.

La Galería utiliza memoria compartida. [Consulte "Memoria compartida" en la página 15.](#)

Abra la Galería para ver una lista de las carpetas en la memoria del teléfono. Pulse  para ver las carpetas de la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Seleccione una carpeta *Imágenes*, *Clips de sonido* o *Videoclips* (u otra carpeta que haya creado) y pulse  para abrirla.

En la carpeta abierta, podrá ver:

- un icono que describe cada tipo de archivo de la carpeta o, en el caso de imágenes, una pequeña imagen en miniatura; una vista previa de la imagen
- el nombre del archivo
- la fecha y la hora que se guardó un archivo, o el tamaño del archivo

- subcarpetas, si existen

Puede explorar, abrir y crear carpetas, marcar, copiar y mover elementos en carpetas. Consulte ["Acciones comunes a todas las aplicaciones" en la página 13](#). Las opciones pueden variar dependiendo del contenido de la lista de archivos multimedia.

Acceso a archivos

Seleccione cualquier archivo y pulse  para abrirlo. Cada archivo se abrirá en su aplicación correspondiente, según se indica a continuación:

- Imágenes: se abren en el Visor de imágenes. Consulte ["Visualización de imágenes" en la página 41](#).
- Clips de sonido: se abren y se reproducen en la aplicación RealPlayer. Consulte ["RealPlayer™" en la página 43](#).
- Videoclips, archivos RAM y enlaces de secuencias: se abren y se reproducen en la aplicación RealPlayer. Consulte ["RealPlayer™" en la página 43](#).
- Subcarpetas: ábralas para ver su contenido.

Otras carpetas predeterminadas

Carpeta de mensajes con gráficos

Use esta carpeta para almacenar imágenes que le hayan enviado en mensajes con gráficos.

- Seleccione la carpeta *Imágenes* → *Mens. gráficos*.

Para guardar una imagen que haya recibido en un mensaje, vaya a **Mensajes** → *Buzón entrada*, abra el mensaje y seleccione **Opciones** → *Guardar gráfico*.

Carpeta de papeles tapiz

Use esta carpeta para almacenar imágenes que desee utilizar como papel tapiz en mensajes multimedia.

- Seleccione la carpeta *Imágenes* → *Papeles tapiz*.

 Opciones de la carpeta Mensajes con gráficos: *Abrir, Enviar, Borrar, Marcar/Anul. marcar, Renombrar, Ver detalles, Ayuda y Salir*.

Carpeta de logotipos de presencia

Use esta carpeta para almacenar logotipos de Presencia. [Consulte "Presencia \(servicio de red\)" en la página 29.](#)

- Seleccione la carpeta [Imágenes](#)→ [Logos presenc.](#)

Descarga de archivos

Para descargar archivos a la Galería mediante el navegador:

- Seleccione [Opciones](#)→ [Descargas Galería](#) y elija entre [Descargas de gráficos](#), [Descargas de vídeo](#) o [Descargas de tonos](#). Se abrirá el navegador y podrá elegir un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar. [Consulte "Visualización de favoritos" en la página 114.](#)

Para descargar archivos, primero debe configurar su punto de acceso predeterminado. [Consulte "Puntos de acceso" en la página 75.](#)

Una vez descargados los elementos, se cerrará el navegador y el teléfono regresará a la vista de Galería.

Carga de imágenes en un servidor de imágenes (servicio de red)

Puede enviar sus imágenes a un servidor de imágenes para compartirlas en línea con otras personas.

Para poder cargar imágenes, debe introducir antes los ajustes del servidor de imágenes. [Consulte "Configuración del servidor de imágenes" en la página 49.](#) Su proveedor de servicios puede facilitarle estos ajustes.

- 1 Seleccione [Opciones](#)→ [Cargador imágenes](#).
- 2 Para iniciar un proceso de carga, marque las imágenes y seleccione [Cargar](#).

- 3 Escriba un nombre para la carpeta del servidor de imágenes en la que va a guardar sus imágenes y pulse .

Configuración del servidor de imágenes

- 1 Seleccione [Ajustes](#) → [Servidores imágenes](#) y pulse . Rellene los detalles correspondientes a cada campo. [Consulte "Puntos de acceso" en la página 75.](#)
- 2 Pulse .



Mensajes

↩ Vaya a **Menú** →
Mensajes.

En Mensajes, puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar: mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes de correo, así como mensajes inteligentes. Los mensajes inteligentes son mensajes de texto especiales que pueden ser mensajes con gráficos, o mensajes que contienen señales de llamada, ajustes de configuración, favoritos, detalles de los contactos o elementos de la agenda. Además, puede recibir mensajes y datos mediante una conexión Bluetooth, recibir mensajes de servicio, mensajes de información de célula, así como enviar comandos de servicio.



Nota: La función de mensajes con imágenes puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicios. Sólo los dispositivos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

Los mensajes de texto y los multimedia (MMS) utilizan memoria compartida. [Consulte "Memoria compartida" en la página 15.](#)

▶ Opciones de la vista principal de Mensajes: [Crear mensaje](#), [Conectar](#) (aparece si se han definido ajustes para el buzón de correo), o [Desconectar](#) (aparece si hay una conexión activa al buzón de correo), [Mensajes SIM](#), [Información célula](#), [Comando servicio](#), [Ajustes](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Al abrir Mensajes, verá la función *Mensaje nuevo* y una lista de carpetas predeterminadas:



Buzón entrada: contiene los mensajes recibidos, excepto los de correo y los de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en *Buzón correo*. Para leer los mensajes de información de célula, seleccione **Opciones** → *Información célula*.



Mis carpetas: para organizar los mensajes en carpetas.



Buzón correo: si abre esta carpeta, puede conectarse a su buzón de correo remoto para recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los mensajes recuperados previamente mientras permanece fuera de línea. Cuando haya definido ajustes para un nuevo buzón de correo, el nombre que le asigne sustituirá a *Buzón correo* en la vista principal. [Consulte "Ajustes para correo" en la página 66.](#)



Borrador: almacena borradores de mensajes que no se han enviado.



Enviados: almacena los últimos 20 mensajes enviados. Puede cambiar el número de mensajes que desea guardar. [Consulte "Ajustes para la carpeta Otros" en la página 68.](#)

Los mensajes o los datos que se hayan enviado mediante una conexión Bluetooth no se guardan en las carpetas Borrador o Enviados.



Buzón salida: es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.



Informes (servicio de red): puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto, los mensajes inteligentes y los mensajes multimedia enviados. Para activar la recepción de informes de entrega, seleccione **Opciones** → **Ajustes** → **Mensaje de texto** o **Mensaje multimedia**, desplácese a **Informe de recepción** y seleccione **Si**.

En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.



Nota: Cuando envíe mensajes, puede que el dispositivo muestre el texto "**Datos enviados**". Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Para poder crear un mensaje multimedia, escribir un correo o conectarse al buzón de correo remoto; se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. [Consulte "Ajustes necesarios para correo" en la página 57.](#) [Consulte "Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia" en la página 56.](#)

Escritura de texto

Uso de la introducción de texto tradicional

El indicador  aparece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica ( - ) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. Observe que, en cada tecla, hay más caracteres disponibles que los que están impresos sobre ella.
 -  **Iconos:**  y  indican si se ha seleccionado mayúsculas o minúsculas.  significa que la primera letra de la siguiente palabra se escribe en mayúscula y las demás en minúsculas.  indica modo numérico.
- Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica. Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada .
- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse  para finalizar el tiempo de espera) y después, escriba la letra.
- Si comete un error, pulse  para borrar un carácter. Mantenga pulsada  para borrar más de un carácter.
- Los signos de puntuación más habituales están en la tecla . Pulse  repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado. Pulse  para abrir una lista de caracteres especiales. Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por la lista y pulse **Selecc.** para seleccionar un carácter.
- Para insertar un espacio, pulse . Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces .
- Para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa, pulse .

Uso de la introducción de texto predictivo

Con el método de introducción de texto predictivo, puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. Para activar la introducción de texto predictivo, pulse  y seleccione **Activar diccionario**. De este modo, se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono. El indicador  aparece en la parte superior de la pantalla. [Consulte la fig. 11 en la página 53.](#)

- 1 Escriba la palabra deseada pulsando las teclas - . Pulse cada tecla sólo una vez por letra. La palabra va cambiando con cada tecla que se pulsa. Por ejemplo, para escribir Nokia, con el diccionario de inglés seleccionado, pulse

para N, para o, para k, para i, y para a.

La palabra sugerida va cambiando con cada tecla que se pulsa. [Consulte la fig. 11 en la página 53.](#)

- 2 Cuando haya terminado de escribir la palabra, compruebe que es correcta.
- Si la palabra es correcta, podrá confirmarla pulsando o para insertar un espacio. El subrayado desaparece y puede empezar a escribir otra palabra.
 - Si la palabra no es correcta, tiene las siguientes opciones:
 - Pulse repetidamente para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una.
 - Pulse y seleccione **Diccionario** → **Coincidencias** para ver una lista de palabras coincidentes. Desplácese a la palabra que desee utilizar y pulse para seleccionarla.
 - Si aparece el carácter ? detrás de la palabra, la palabra que pretende escribir no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, pulse **Escribir**, introduzca la palabra (32 letras como máximo) utilizando el método tradicional y pulse **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.
 - Para eliminar el signo ? y borrar los caracteres de la palabra uno por uno, pulse .

Sugerencias para el uso de texto predictivo

- Para borrar un carácter, pulse . Mantenga pulsada para borrar más de un carácter.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas **Abc**, **abc**, y **ABC**, pulse . Tenga en cuenta que si pulsa dos veces rápidamente se desactiva el método de texto predictivo.

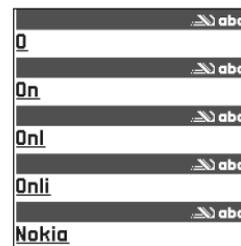


Figura 11 Introducción de texto predictivo.

- Para insertar un número en modo de letra, mantenga pulsada la tecla correspondiente al número, o pulse  y seleccione el modo numérico, escriba los números que desee y pulse **Aceptar**.
- Los signos de puntuación más habituales están en la tecla . Pulse  repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado. Pulse  para abrir una lista de caracteres especiales. Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por la lista y pulse **Selecc.** para seleccionar un carácter. O pulse  y seleccione **Insertar símbolo**. El método de introducción de texto predictivo tratará de adivinar qué signo de puntuación utilizado habitualmente („,?!”) se necesita. El orden y la disponibilidad de los signos de puntuación dependen del idioma del diccionario.
- Pulse  repetidamente para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una.

Si una palabra se ha introducido con el texto predictivo activado, puede pulsar , seleccionar **Diccionario** y, a continuación:

- **Coincidencias**: para ver una lista de palabras que correspondan a los caracteres introducidos. Desplácese hasta la palabra deseada y pulse .
- **Insertar palabra**: para añadir una palabra (de 32 letras como máximo) al diccionario utilizando el método tradicional. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.
- **Editar palabra**: para abrir una vista en la que pueda editar la palabra, disponible sólo si la palabra está activada (subrayada).
- **Desactivado**: para desactivar la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono.

Escritura de palabras compuestas

- Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confírmela pulsando . Escriba la última parte de la palabra compuesta y complétela pulsando  para añadir un espacio.

Copia de texto al portapapeles

Si desea copiar texto al portapapeles, estos son los métodos más sencillos:

- 1 Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez  o . A medida que se mueve la selección, el texto se resalta. Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez  o .
- 2 Para finalizar la selección, deje de pulsar la tecla de desplazamiento mientras mantiene pulsada .
- 3 Para copiar el texto al portapapeles, mantenga pulsada  y pulse **Copiar**.
O bien, suelte  y, a continuación, pulse una vez para abrir una lista de comandos de edición, por ejemplo, **Copiar** o **Cortar**.
Si desea eliminar el texto seleccionado del documento, pulse .
- 4 Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada la tecla  y pulse **Pegar**.
O bien, pulse  una vez y seleccione **Pegar**.

Escritura y envío de mensajes

Para poder crear un mensaje multimedia, escribir un correo o conectarse al buzón de correo remoto; se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. [Consulte "Ajustes necesarios para correo" en la página 57.](#) [Consulte "Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia" en la página 56.](#)

- 1 Seleccione **Mensaje nueva**. Se abre una lista de opciones de mensajes. Seleccione:
 - **Crear**→ **Mensaje de texto** si desea crear un mensaje de texto.
Para enviar un mensaje con gráficos, seleccione **Opciones**→ **Insertar**→ **Gráfico**.
Cada mensaje con gráficos consta de varios mensajes de texto. Por lo tanto, el envío de un mensaje con gráficos puede costar más que el de un mensaje de texto.
 - **Crear**→ **Mensaje multimedia**, si desea enviar un mensaje multimedia (MMS).
Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, tonos de llamada y demás contenidos.

 Opciones del editor de mensajes de texto: **Enviar**, **Añadir destinatario**, **Insertar**, **Borrar**, **Verificar contactos**, **Detalles de mensaje**, **Opciones de envío**, **Ayuda** y **Salir**.

- **Crear**→ **Correo** para enviar correo. Si no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga.
- 2 Pulse  para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo **Para**: si va a enviar un mensaje multimedia o correo al destinatario. Pulse  para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios.
 - 3 Pulse  para ir al campo del mensaje.
 - 4 Escriba el mensaje.
Este dispositivo permite enviar textos de más de 160 caracteres, que es el límite habitual. Si su mensaje excede los 160 caracteres, se enviará en dos o más mensajes. La barra de navegación contiene el indicador con la longitud del mensaje, el cual va disminuyendo a partir de 160. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede añadir 10 caracteres de texto y que el mensaje se enviará en dos mensajes. Tenga en cuenta que el uso de caracteres especiales Unicode, como ë, â, á, ì, ocupa más espacio.
 - Para añadir un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones**→ **Insertar nuevo**→ **Imagen**, **Clip de sonido**, **Videoclip** o **Diapositiva**. Seleccione el elemento que desea añadir.
 - 5 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones**→ **Enviar**, o pulse .

Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje inteligente. [Consulte "Recepción de mensajes inteligentes" en la página 58.](#)

Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

- Vaya a **Mensajes**→ **Opciones**→ **Ajustes**→ **Mensaje multimedia**. Abra **Punto acceso en uso** y seleccione el punto de acceso que ha creado. [Consulte "Ajustes para mensajes multimedia" en la página 65.](#)

Ajustes necesarios para correo

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correo a otra cuenta de correo electrónico, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). [Consulte "Ajustes de conexión" en la página 75.](#)
- Defina correctamente los ajustes de correo. [Consulte "Ajustes para correo" en la página 66.](#)

Siga las instrucciones que obtendrá del buzón remoto y del proveedor de servicios de Internet.



Buzón de entrada: recepción de mensajes

Cuando hay mensajes sin leer en Buzón entrada, el icono cambia a .

En Buzón entrada, los iconos de mensajes le indican de qué tipo de mensaje se trata. Estos son algunos de los iconos que podrá encontrar:



para un mensaje de texto no leído y para un mensaje inteligente no leído



para un mensaje multimedia no leído



para un mensaje de servicio no leído



para datos recibidos vía Bluetooth



para un tipo de mensaje desconocido

Visualización de objetos multimedia

- Para ver los tipos de objetos multimedia que se han incluido en el mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones**→ **Objetos**. En la vista Objetos, puede ver archivos que se han incluido en el mensaje multimedia. Puede optar por guardar el archivo en el teléfono o enviarlo, por ejemplo, vía Bluetooth, a otro dispositivo compatible.



Sugerencia:

Comience a escribir un nombre en el campo **Para:** y seleccione **Opciones**→ **Verificar contactos**. El teléfono recuperará del directorio de la Guía todas las entradas que coincidan. Si sólo se encuentra una entrada, se añadirá automáticamente. Si hay más de una entrada, seleccione un contacto de la lista.



Opciones de Buzón entrada:

Abrir, **Crear mensaje**, **Borrar**, **Detalles de mensaje**, **Mover a carpeta**, **Marcar/Anul. marcar**, **Ayuda** y **Salir**.



Opciones de la vista Objetos:

Abrir, **Guardar**, **Enviar**, **Ayuda** y **Salir**.



Importante: Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener virus o dañar el dispositivo o el PC. No abra ningún archivo adjunto si no tiene plena confianza en el remitente.

[Consulte "Gestión certificados" en la página 83.](#)

Recepción de mensajes inteligentes

El teléfono puede recibir numerosos tipos de mensajes inteligentes, mensajes de texto que contienen datos (también se les llama mensajes OTA, "Over The Air"). Para abrir un mensaje inteligente recibido, abra Buzón entrada, desplácese a él () y pulse .

- **Mensaje con gráficos:** para guardar el gráfico en la carpeta *Mensajes con gráficos* de la Galería, para utilizarlo en otro momento, seleccione **Opciones** → *Guardar gráfico*.
- **Tarjeta de visita:** para guardar la información de contacto, seleccione **Opciones** → *Guardar tarj. visita*.



Sugerencia: si las tarjetas de visita llevan certificados o archivos de sonido adjuntos, estos no se guardarán.

- **Señal de llamada:** para guardar la señal de llamada en la Galería, seleccione **Opciones** → *Guardar*.
- **Logotipo del operador:** para guardar el logotipo, seleccione **Opciones** → *Guardar*. Así, en modo en espera se verá el logotipo del operador en lugar de la identificación del operador de red.
- **Entrada de la agenda:** para guardar la invitación en la Agenda, seleccione **Opciones** → *Guardar en Agenda*.
- **Mensaje de Web:** para guardar el favorito, seleccione **Opciones** → *Guard. en favoritos*. El favorito se añade a la lista Favoritos en los servicios del navegador. Si el mensaje contiene ajustes de punto de acceso del navegador y favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones** → *Guardar todos*. O bien, seleccione **Opciones** → *Ver detalles* para ver la información del punto de acceso y el favorito por separado. Si no desea guardar todos los datos, seleccione un ajuste o un favorito, abra los detalles y seleccione **Opciones** → *Guardar en Ajustes* o *Guard. en favoritos*, según lo que esté viendo.

- **Notificación de correo:** indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada podría contener información más detallada, como el asunto, el remitente, los archivos adjuntos, etc.
- Además, puede recibir un número de servicio de mensajes de texto, un número de buzón de voz, ajustes de perfil para sincronización remota, ajustes de punto de acceso para el navegador, mensajes multimedia o correo, ajustes de script de acceso a puntos de acceso o ajustes de correo.
Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones** → [Guardar en ajs.SMC](#), [Guard. en Corr. voz](#), [Guardar en Ajustes](#) o [Guardar en aj.corr.](#)

Recepción de mensajes de servicio (servicio de red)

Los mensajes de servicio son notificaciones, por ejemplo, de titulares de noticias, y pueden contener un mensaje de texto o una dirección de un servicio del navegador. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.



Mis carpetas

En Mis carpetas, puede organizar los mensajes en carpetas, crear carpetas nuevas y cambiar de nombre o borrar carpetas.



Buzón de correo remoto (servicio de red)

Cuando abra esta carpeta, podrá conectarse al buzón remoto:

- para recuperar los mensajes o los encabezados de los correos nuevos, o
- para ver sin conexión los mensajes o los encabezados de los correos que recuperó anteriormente.

Si selecciona *Mensaje nuevo* → *Crear* → *Correo* o *Buzón correo* en la vista principal de Mensajes y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. [Consulte "Ajustes necesarios para correo" en la página 57.](#)

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a *Buzón correo* en la vista principal de Mensajes. Puede tener varios buzones de correo (seis como máximo).

Acceso al buzón de correo

Cuando abra el buzón de correo, puede optar por ver los mensajes recuperados previamente y los encabezados de los correos mientras permanece desconectado o conectarse al servidor de correo.

- Si se desplaza al buzón de correo y pulsa , el teléfono le pregunta si desea *¿Conectar con buzón de correo?* Seleccione *Sí* para conectarse a su buzón de correo, o *No* para ver los mensajes recuperados previamente mientras permanece desconectado.
- Otra posibilidad para iniciar una conexión es seleccionar **Opciones** → *Conectar*.

Recuperación de mensajes de correo del buzón

- Si está fuera de línea, seleccione **Opciones** → *Conectar* para iniciar una conexión a un buzón de correo remoto.
- 1 Si tiene una conexión abierta a un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** → *Recuperar correo* →:
- *Nuevos*: para recuperar todos los mensajes de correo nuevos en el teléfono.
 - *Seleccionados*: para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado. Use los comandos *Marcar/Anul. marcar* → *Marcar* | *Anular marcar* para seleccionar mensajes de uno en uno. [Consulte "Acciones comunes a todas las aplicaciones" en la página 13.](#)
 - *Todos*: para recuperar todos los mensajes del buzón.
- Para cancelar la recuperación, pulse **Cancelar**.

- 2 Cuando haya recuperado los mensajes de correo, puede seguir conectado para verlos. Seleccione **Opciones**→ *Desconectar* para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo fuera de línea.
- 3 Para abrir un mensaje de correo, desplácese al que desee leer y pulse . Si no se ha recuperado el mensaje (la fecha del icono apunta hacia afuera) y no está conectado, cuando seleccione *Abrir*, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.
 - Para ver archivos adjuntos de correo, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto  y seleccione **Opciones**→ *Archivos adjuntos*. En la vista Archivos adjuntos, puede recuperar, abrir y guardar archivos adjuntos, con los formatos admitidos. También puede enviar archivos adjuntos vía Bluetooth. Si su buzón de correo utiliza el protocolo IMAP4, puede optar por recuperar sólo los encabezados de los mensajes, sólo los mensajes, o los mensajes y los archivos adjuntos. Con el protocolo POP3, las opciones son, sólo los encabezados de los correos, o los mensajes y los archivos adjuntos. [Consulte "Ajustes para correo" en la página 66.](#)



Importante: Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener virus o dañar el dispositivo o el PC. No abra ningún archivo adjunto si no tiene plena confianza en el remitente.

Eliminación de mensajes de correo

- Para eliminar un correo del teléfono pero conservarlo en el buzón remoto: Seleccione **Opciones**→ *Borrar*→ *Sólo teléfono*.

El teléfono muestra los encabezados de los correos que hay en el buzón remoto.

Por consiguiente, aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del correo permanece en el teléfono. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el teléfono a este buzón para actualizar el estado.

- Para eliminar un correo del teléfono y del buzón remoto:

Seleccione **Opciones**→ *Borrar*→ *Teléfono y servidor*.

Si está desconectado, el correo se borrará primero del teléfono. Durante la siguiente conexión al buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de este buzón.

Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto.

Rectificación de la eliminación de mensajes de correo sin conexión

Para cancelar la eliminación de un correo tanto del teléfono como del servidor, desplácese a un correo que se haya marcado para borrar durante la próxima conexión () y seleccione **Opciones**→ *Deshacer borrar*.

Desconexión del buzón de correo

Cuando esté en línea, seleccione **Opciones**→ *Desconectar* para finalizar la llamada de datos o la conexión de GPRS al buzón de correo remoto.



Buzón de salida

Buzón salida es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Estado de los mensajes en Buzón salida:

- *Enviando*: se está estableciendo una conexión y se va a enviar el mensaje.
- *En espera / En cola*: por ejemplo, si hay dos tipos similares de mensajes en Buzón salida, uno de ellos está en espera hasta que el primero se haya enviado.
- *Reenviar a las* (hora): el envío ha sido fallido. El teléfono intentará volver a enviar el mensaje pasado un cierto periodo de tiempo. Pulse *Enviar* si desea reintentar el envío inmediatamente.
- *Aplazado*: puede poner documentos "en espera" mientras están en Buzón salida. Desplácese a un mensaje que se vaya a enviar y seleccione **Opciones**→ *Aplazar envío*.

- **Fallido:** se ha alcanzado el número máximo de intentos de envío. Si intentaba enviar un mensaje de texto, ábralo y compruebe que los ajustes de envío son correctos.

Visualización de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, tiene que copiarlos a una carpeta del teléfono. [Consulte "Acciones comunes a todas las aplicaciones" en la página 13.](#)



Información de célula (servicio de red)

Puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal, podrá ver:

- el estado del tema:  : para mensajes nuevos con suscripción y  : para mensajes nuevos sin suscripción.
- el número de tema, el nombre del tema y si se ha marcado () para seguimiento. Se le comunicará la llegada de mensajes pertenecientes a un tema marcado.

Una conexión de paquete de datos (GPRS) puede impedir la recepción de información de célula. Póngase en contacto con su operador de red para obtener los ajustes de GPRS correctos.



Editor de comandos de servicio

Seleccione **Mensajes** → **Opciones** → **Comando servicio**. Escriba y envíe solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación para servicios de red, a su proveedor de servicios.

➡ En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones** → **Información de célula**.

▶ Opciones de Información de célula:
Abrir, Suscribirse / Anular suscripción, Marcar / Eliminar marcar, Tema, Ajustes, Ayuda y Salir.

Ajustes de Mensajes

Ajustes para mensajes de texto

► Opciones durante la edición de ajustes del centro de mensajes:

Centro mens. nuevo, Editar, Borrar, Ayuda y Salir.

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones** → **Ajustes** → **Mensaje de texto** para abrir la siguiente lista de ajustes:

- **Centros de mensajes:** lista de todos los centros de mensajes que se han definido.
- **Centro mens. en uso** (centro de mensajes en uso): define qué centro de mensajes se utiliza para entregar mensajes de texto y mensajes inteligentes (como mensajes con gráficos).
- **Informe de recepción** (informe de entrega): si este servicio de red se ha ajustado a **Sí**, el estado del mensaje enviado (**Pendiente**, **Fallido**, **Entregado**) se muestra en Informes (servicio de red).
En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.
- **Validez de mensajes:** si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de servicios de mensajes. Tenga en cuenta que la red debe admitir esta función. **Tiempo máximo** es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.
- **Mens. enviado como:** las opciones son **Texto**, **Fax**, **Buscapersonas** y **Correo**. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el operador de red.
 **Sugerencia:** cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a los otros formatos.
- **Conexión preferida:** puede enviar mensajes de texto a través de la red GSM normal o vía GPRS, si es compatible con la red.
- **Resp. mismo centro** (servicio de red): si se ajusta esta opción a **Sí**, si el destinatario contesta al mensaje, se envía la respuesta utilizando el mismo número de centro de servicios de mensajes. Tenga en cuenta que esto no tiene por qué funcionar correctamente entre todos los operadores.

Ajustes para mensajes multimedia

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ **Ajustes**→ **Mensaje multimedia** para abrir la siguiente lista de ajustes:

- **Punto acceso en uso (Debe definirse)**: seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia. [Consulte "Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia" en la página 56.](#)

Si recibe ajustes de mensajes multimedia en un mensaje inteligente y los guarda, los ajustes recibidos se utilizan automáticamente para el Punto de acceso. [Consulte "Recepción de mensajes inteligentes" en la página 58.](#)

- **Recepción multimedia**: seleccione:
 - **Sólo red propia**: si desea recibir mensajes multimedia sólo cuando está en su propia red. Si se encuentra fuera de esta red, la recepción de mensajes multimedia se desactiva.
 - **Siempre activada**: si desea recibir los mensajes multimedia siempre.
 - **Desactivada**: si no desea recibir mensajes multimedia ni publicidad.



Sugerencia: si se han seleccionado los ajustes **Sólo red propia** o **Siempre activada**, el teléfono puede realizar una llamada de datos activa o una conexión de GPRS sin que usted sea consciente de ello.

- **Al recibir mensaje**: seleccione:
 - **Recuperar inmed.**: si desea que el teléfono intente recuperar los mensajes multimedia al instante. Si hay mensajes con estado Aplazado, también se recuperarán.
 - **Aplazar recuperar**: si desea que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo en otro momento. Cuando quiera recuperar el mensaje, ajuste **Al recibir mensaje** a **Recuperar inmed.**
 - **Rechazar mens.**: si desea rechazar los mensajes multimedia. El centro de mensajes multimedia borrará los mensajes.
- **Mensajes anónimos**: seleccione **No** si desea rechazar los mensajes procedentes de un remitente anónimo.

- **Recibir publicidad:** defina si desea recibir publicidad de mensajes multimedia o no.
- **Informes:** elija *Sí* para que el estado del mensaje enviado (*Pendiente, Fallido, Entregado*) aparezca en Informes.
- **Denegar envío info:** seleccione *Sí*, si no desea que el teléfono envíe informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.
- **Validez de mensajes** (servicio de red): si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. **Tiempo máximo** es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.
- **Tamaño de imagen:** define el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia. Las opciones son las siguientes: *Pequeño* (máximo de 160*120 píxeles) y *Grande* (máximo de 640*480 píxeles).

Ajustes para correo

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ **Ajustes**→ **Correo**.

Abra **Buzón correo en uso** para seleccionar el buzón de correo que desee utilizar.

Ajustes para buzones de correo

Seleccione **Buzones de correo** para abrir una lista de los buzones de correo que se han definido. Si no se ha definido ninguno, tendrá que hacerlo. Aparece la siguiente lista de ajustes (esta información sólo puede obtenerla de su proveedor de servicios de correo):

- **Nombre de buzón:** escriba un nombre descriptivo para el buzón de correo.
- **Punto acceso en uso (Debe definirse):** el punto de acceso a Internet (IAP) utilizado para el buzón de correo. Elija un punto de acceso de la lista. [Consulte "Ajustes de conexión" en la página 75.](#)
- **Direcc. correo propia (Debe definirse):** escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. La dirección debe contener el carácter @. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.
- **Servidor correo sal.: (Debe definirse):** escriba la dirección IP o el nombre de host del ordenador que envía su correo.

▶ Opciones durante la edición de ajustes de correo: *Opciones de edición, Buzón correo nuevo, Borrar, Ayuda* y *Salir*.

- **Enviar mensaje** (servicio de red): defina cómo se envía el correo desde el teléfono.
Inmediatamente: se establece una conexión al buzón de correo inmediatamente después de haber seleccionado **Enviar**. **En sig. conexión:** el correo se envía la próxima vez que se conecte al buzón de correo remoto.
- **Env. copia a sí mismo:** seleccione **Si** para guardar una copia del correo en su buzón remoto y en la dirección definida en **Direcc. correo propia**.
- **Incluir firma:** seleccione **Si** para adjuntar una firma a los mensajes de correo y empezar a escribir o editar un texto de firma.
- **Nombre de usuario:** escriba su nombre de usuario, que le ha asignado el proveedor de servicios.
- **Contraseña:** escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.
- **Servidor correo entr.:** (**Debe definirse**): la dirección IP o el nombre de host del ordenador que recibe su correo.
- **Tipo buzón de correo:** define el protocolo de correo que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido.
- **Seguridad:** se utiliza con los protocolos POP3, IMAP4 y SMTP para que la conexión con el buzón remoto sea segura.
- **Acceso seguro APOP:** se utiliza con el protocolo POP3 para codificar el envío de contraseñas al servidor de correo remoto. No aparece si se ha seleccionado IMAP4 como **Tipo buzón de correo**.
- **Recuperar adjuntos** (no aparece si el protocolo de correo es POP3): para recuperar correo con o sin archivos adjuntos.
- **Recuperar encabezos:** para limitar el número de encabezados de correos que desea recuperar en el teléfono. Las opciones son **Todos** y **Definidos usuario**. Sólo se utiliza con el protocolo IMAP4.

Ajustes para mensajes de servicio

Si va a [Mensajes](#) y selecciona [Opciones](#)→ [Ajustes](#)→ [Mensaje de servicio](#), se abre la siguiente lista de ajustes:

- [Mensajes de servicio](#): elija si desea o no permitir la recepción de mensajes de servicio.
- [Autentic. necesaria](#): elija si desea recibir mensajes de servicios sólo de fuentes autorizadas.

Ajustes para Información de célula (servicio de red)

Compruebe con su proveedor de servicios si Información de célula está disponible y qué temas y números de temas relacionados hay disponibles. Vaya a [Mensajes](#)→ [Opciones](#)→ [Ajustes](#)→ [Información de célula](#) para cambiar los ajustes:

- [Recepción](#) - [Activada](#) o [Desactivada](#).
- [Idioma: Todos](#) le permite recibir mensajes de información de célula en todos los idiomas disponibles. [Seleccionados](#) le permite elegir en qué idiomas desea recibir mensajes de información de célula. Si el idioma que desea no está en la lista, seleccione [Otros](#).
- [Detección de temas](#): si recibe un mensaje que no pertenece a ninguno de los temas existentes, [Detección de temas](#)→ [Activada](#) le permite guardar el número de tema automáticamente. El número de tema se guarda en la lista de temas y se muestra sin nombre. Elija [Desactivada](#) si no desea guardar números de tema nuevos automáticamente.

Ajustes para la carpeta Otros

Vaya a [Mensajes](#) y seleccione [Opciones](#)→ [Ajustes](#)→ [Otros](#) para abrir la siguiente lista de ajustes:

- [Guardar m. enviados](#): decida si desea guardar una copia de todos los mensajes de texto, mensajes multimedia o correos que haya enviado en la carpeta Elementos enviados.

- *Nº mens. guardados*: defina cuántos mensajes enviados se van a guardar cada vez en la carpeta Elementos enviados. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.
- *Memoria en uso*: defina el almacenamiento de memoria. Las opciones son la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Herramientas



↩ Vaya a **Menú** →
Setting Wizard.

Uso del Setting Wizard

Utilice el asistente Setting Wizard para configurar los ajustes del teléfono y de este modo poder utilizar los navegadores, así como enviar y recibir los mensajes multimedia y los correos. Debido a que el Setting Wizard configura GPRS y otros ajustes para WAP, MMS y el acceso a Internet, la aplicación debería ejecutarse antes de configurar manualmente otros ajustes del navegador o de los mensajes.

Asegúrese de que el resto de las aplicaciones están cerradas.

Seleccione **Opciones** → **Abrir**. Cuando ejecute la aplicación por primera vez, se le solicitará que acepte la Exención de responsabilidades del Acuerdo de licencia de usuario final.

Tras aceptar la Exención de responsabilidades, el Setting Wizard mostrará la pantalla de instrucciones. Pulse **Aceptar** para continuar o **Salir** para volver al menú de la aplicación.

El Setting Wizard detecta automáticamente el operador de red cuando lee la información de la tarjeta SIM. Si el Setting Wizard no reconoce la tarjeta SIM, tendrá que seleccionar en una lista su país y el operador de red.

Seleccione **Opciones** → **Cambiar** para acceder a la lista de países. Cuando haya seleccionado el país, podrá seleccionar el operador de red.

Vaya al operador y selecciónelo. Seleccione **Opciones** → **Cambiar** para acceder a la lista de operadores de red.

Una vez seleccionados el país y el operador de red, seleccione **Opciones** → **Aceptar**.

El Setting Wizard confirmará a continuación que desea crear los ajustes del operador de red seleccionado. Seleccione **Aceptar** para continuar o **Cancelar** para volver a las listas de los operadores de red y los países.

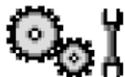
El Setting Wizard programará el teléfono. Se mostrarán las barras de progreso durante aproximadamente 5-10 segundos. Ya está el teléfono configurado para MMS, WAP y el acceso a Internet. Seleccione **Aceptar** para cerrar el Setting Wizard.

Tenga en cuenta que para utilizar estos servicios, deberá ponerse en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para activar GPRS. El Setting Wizard, si es posible, mostrará el número de teléfono al que puede llamar.

Tenga en cuenta que no todos los operadores de red admiten todos los servicios.

Los ajustes de configuración de correo se pueden enviar directamente al teléfono mediante la página Web de ajustes del teléfono de Nokia en <http://www.nokia.com/phonesettings>.

Si surge algún problema con el Setting Wizard, visite la página Web de ajustes del teléfono de Nokia en <http://www.nokia.com/phonesettings> para que le envíen directamente los últimos ajustes del operador de red a su teléfono con un mensaje de texto.



Ajustes

Cambio de ajustes generales

- 1 Desplácese a un grupo de ajustes y pulse  para abrirlo.
- 2 Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse  para:
 - cambiar de una opción a otra si sólo hay dos (**Activado/Desactivado**),
 - abrir una lista de opciones o un editor,
 - abrir una vista del control deslizante; pulse  o  para aumentar o disminuir el valor, respectivamente.

 Vaya a
Menú → **Ajustes**.

[Consulte la fig. 12 en la página 72.](#) Su proveedor de servicios le puede enviar ajustes en un mensaje de texto. [Consulte "Recepción de mensajes inteligentes" en la página 58.](#)



Ajustes del teléfono

Generales

- **Idioma del teléfono:** puede cambiar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono. Este cambio también puede afectar al formato utilizado para la fecha y hora y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. Si selecciona **Automático**, el teléfono escoge el idioma según la información de la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma de los textos en pantalla, debe reiniciar el teléfono.

El cambio de los ajustes para **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta a todas las aplicaciones del teléfono y tiene efecto hasta que se vuelvan a modificar.

- **Idioma de escritura:** puede cambiar el idioma de escritura del teléfono. El cambio de idioma afecta a:
 - los caracteres disponibles cuando pulsa alguna tecla (-)
 - el diccionario de texto predictivo utilizado
 - los caracteres especiales disponibles al pulsar las teclas y .
- **Diccionario:** para definir el método de introducción de texto predictivo como **Activado** o **Desactivado** en todos los editores del teléfono. Seleccione un idioma para introducir texto predictivo de la lista disponible. También puede cambiar este ajuste cuando esté utilizando un editor. Pulse y seleccione **Diccionario** → **Activar diccionario** o **Desactivado**.
- **Saludo inicial o logo:** el saludo inicial o el logotipo se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el teléfono. Seleccione **Predefinido** si desea utilizar la imagen o la animación predeterminada. Seleccione **Texto** para escribir un saludo inicial (de 50 letras como máximo). Seleccione **Imagen** para escoger una foto o un gráfico de la Galería.
- **Ajustes originales:** puede restablecer los valores originales de algunos de los ajustes. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. [Consulte "Seguridad" en la página 80.](#) Una vez restaurados los ajustes, puede que el teléfono tarde un poco más de lo habitual en encenderse. Los documentos y los archivos que haya creado no sufren ninguna modificación.



Figura 12 La vista principal de Ajustes.

Modo en espera

- **Tecla selección izq.** y **Tecla selecc. derecha:** puede cambiar los accesos directos que aparecen sobre las teclas de selección izquierda  y derecha  en modo en espera. Además de las aplicaciones, puede hacer que el acceso directo señale a una función, por ejemplo, *Mensaje nuevo*.
- **Tecla naveg. derecha, Tecla navegación izq., Tecla navegac. abajo, Tecla naveg. arriba y Tecla de selección:** para que los accesos directos estén disponibles en modo en espera cuando pulsa la tecla de desplazamiento en cualquier dirección, desplácese a la aplicación o a la función deseada y pulse la tecla de desplazamiento.

Pantalla

- **T° espera salvapant:** el salvapantallas se activa cuando ha transcurrido el tiempo establecido para ello. Al activarse el salvapantallas, se borra el contenido de la pantalla y aparece la barra de salvapantallas.
 - Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla.



Ajustes de Llamadas

Envío del nº propio (servicio de red)

- Este servicio le permite configurar el teléfono para que su número aparezca (*Si*) o no (*No*) en el teléfono de la persona a la que llama. Otra posibilidad es que el operador de red o el proveedor de servicios establezca el valor cuando realice una suscripción.

Llamada en espera (servicio de red)

- La red le avisa de que hay una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Seleccione *Activar* para solicitar a la red que active el servicio de llamada en espera, *Cancelar* para solicitar a la red que desactive el servicio, o *Verificar estado* para comprobar si la función está activada o no.

Rellamada auto

- Cuando esta función está activada, el teléfono realiza hasta diez intentos de establecer la llamada después de un intento de llamada fallido. Pulse  para desactivar la rellamada automática.

Resumen tras llam.

- Active esta función si desea que el teléfono muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida

- Seleccione *Activada* y los números asignados a las teclas de marcación rápida ( - ) se podrán marcar manteniendo pulsada la tecla correspondiente. [Consulte "Asignación de teclas de marcación rápida" en la página 28.](#)

Cualq. tecla respond.

- Seleccione *Activada* y podrá responder una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto ,  y .

Línea en uso (servicio de red)

- Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica (*Línea 1* o *Línea 2*) que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada.

No podrá hacer llamadas si selecciona *Línea 2* y no está suscrito a este servicio de red.

Para desactivar la función de selección de línea, seleccione *Cambio de línea* → *Desactivar* si la tarjeta SIM lo permite. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.



Ajustes de conexión

Puntos de acceso

A continuación, verá una breve explicación de cada ajuste que podría ser necesario para distintas conexiones de datos y puntos de acceso. Si no ha utilizado todavía el teléfono para realizar una conexión WAP, puede que tenga que ponerse en contacto con el proveedor de servicios para obtener ayuda con la primera conexión o visite www.nokia.com/phonesettings.

Muchos de los proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Comience a rellenar los ajustes desde el principio ya que, en función del tipo de conexión de datos que seleccione (*Portador de datos*), sólo estarán disponibles determinados campos de ajustes.

- *Nombre de conexión*: escriba un nombre descriptivo para la conexión.
- *Portador de datos*: las opciones son *GPRS* o *Llamada de datos*. Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajuste. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse**, o con un asterisco. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para poder utilizar una conexión de datos, el operador de red o el proveedor de servicios debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

- *Nombre punto acceso* (sólo para paquetes de datos): el nombre del punto de acceso es necesario para establecer una conexión a la red GPRS. Puede obtener este nombre de su operador de red o proveedor de servicios.
- *Número de marcación* (sólo para llamadas de datos): número telefónico de módem del punto de acceso.
- *Nombre de usuario*: escriba un nombre de usuario si así lo requiere el proveedor de servicios. El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de

- datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios. El nombre de usuario suele distinguir mayúsculas de minúsculas.
- **Petición contraseña:** si debe escribir una nueva contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el teléfono, elija *SI*.
 - **Contraseña:** la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios. La contraseña suele distinguir mayúsculas de minúsculas. Mientras escribe la contraseña, los caracteres que introduce se muestran brevemente y luego cambian a asteriscos (*). La forma más sencilla de introducir números es pulsar y mantener pulsado el dígito que desea introducir y después, seguir introduciendo letras.
 - **Autenticación:** *Normal* / *Segura*.
 - **Página de inicio:** dependiendo de lo que esté configurando, escriba:
 - la dirección del servicio, o
 - la dirección del centro de mensajes multimedia.
 - **Tipo llamada datos** (sólo para llamadas de datos): *Analógica*, *RDSI v.110* o *RDSI v.120*; define si el teléfono utiliza una conexión analógica o digital. Esta opción depende tanto del operador de red GSM como del proveedor de servicios de Internet (ISP), ya que algunas redes GSM no son compatibles con ciertos tipos de conexiones RDSI. Si desea obtener más detalles, consulte a su ISP. Si puede disponer de conexión RDSI, podrá establecer conexiones con mayor rapidez que si utilizara métodos analógicos.
 - **Velocidad máx. datos** (sólo para llamadas de datos): las opciones son 9600 o 14400, dependiendo de lo que haya elegido en *Tipo llamada datos*. Esta opción le permite limitar la velocidad máxima de conexión cuando se utilizan datos GSM. Las velocidades de datos más altas pueden costar más, dependiendo del proveedor de servicios.

Las velocidades indicadas son las máximas a las que funcionará su conexión. Durante la conexión, la velocidad de funcionamiento puede ser menor, dependiendo del estado de la red.

Opciones → Ajustes avanzados

- **Dirección IP teléfono:** la dirección IP del teléfono.

- *DNS primario*: la dirección IP del servidor DNS primario.
- *DNS secundario*: la dirección IP del servidor DNS secundario.
- *Direc. servidor proxy*: la dirección IP del servidor proxy.
- *Nº puerto de proxy*: el número de puerto del servidor proxy.

Si necesita estos ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet.

Los siguientes ajustes se muestran si ha seleccionado llamada de datos como tipo de conexión:

- *Usar devol. llamada*: esta opción permite a un servidor devolverle una llamada una vez realizada la llamada inicial. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para suscribirse a este servicio.
El teléfono espera que, al devolverse la llamada, se utilicen los mismos ajustes que se usaron en la llamada de solicitud de devolución de llamada. La red debe admitir este tipo de llamada en ambos sentidos: hacia el teléfono y desde él.
- *Tipo devoluc. llamada*: las opciones son *Usar nº servidor* / *Usar otro nº*. Pregunte a su proveedor de servicios la opción correcta (dependerá de la configuración del proveedor de servicios).
- *Nº devoluc. llamada*: escriba el número de teléfono de datos de su teléfono que utiliza el servidor de devolución de llamadas. Por lo general, este número es el de su teléfono para llamadas de datos.
- *Usar compresión PPP*: si elige *Sí*, esta opción acelera la transferencia de datos, si el servidor PPP remoto lo admite. Si tiene problemas al establecer la conexión, pruebe con la opción *No*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.
- *Usar script acceso*: las opciones son *Sí* / *No*.
- *Script de acceso*: introduzca el script de acceso.
- *Inicialización módem* (cadena de inicialización del módem): controla el teléfono utilizando comandos AT de módem. Si es preciso, escriba los caracteres especificados por su proveedor de servicios o el proveedor de servicios de Internet.

↩ Vaya a [Ajustes](#) →
[Conexión](#) → [GPRS](#).

GPRS

Los ajustes de GPRS afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conexión de GPRS: si selecciona *Si está disponible* y está en una red compatible con paquetes de datos, el teléfono se registra en la red de GPRS y el envío de mensajes de texto se hará vía GPRS. Además, el establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si escoge *Si es necesario*, el teléfono utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que la necesite. La conexión de GPRS se puede cerrar cuando ya no la utiliza ninguna aplicación.

Si no hay cobertura para GPRS y ha elegido *Si está disponible*, el teléfono intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario si desea usar el teléfono como módem de paquete de datos para el ordenador.

Llamada de datos

↩ Vaya a [Ajustes](#) →
[Conexión](#) → [Llamada de datos](#).

Los ajustes de *Llamada de datos* afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de datos GSM.

Tiempo de conexión: si no hay acciones, la llamada de datos se desactiva automáticamente después de un tiempo determinado. Las opciones son *Definido usuario*, en cuyo caso, debe introducir un periodo de tiempo, o *Ilimitado*.



Fecha y hora

Los ajustes de *Fecha y hora* permiten definir la fecha y la hora que se utilizará en el teléfono, así como cambiar el formato y los separadores empleados.

- *Tipo de reloj* → *Analógico* o *Digital*: para cambiar la apariencia del reloj en modo en espera. [Consulte "Reloj" en la página 100.](#)

- **Actualizac. auto hora:** para permitir que la red actualice la información de fecha, hora y zona horaria en el teléfono (servicio de red). Para que se aplique el ajuste de **Actualizac. auto hora**, se debe reiniciar el teléfono. Compruebe las alarmas, ya que pueden verse afectadas por **Actualizac. auto hora**.
- **Tono de alarma reloj:** para cambiar el tono que suena cuando llega la hora programada en el despertador.
- **Diferencia con GMT:** para cambiar la zona horaria del reloj.
- **Ahorro de luz diurna:** para activar o desactivar el cambio de horario de verano e invierno.



Restricciones (servicio de red)

La restricción de llamadas permite restringir la realización y recepción de llamadas con su teléfono. Para utilizar esta función, es necesaria una contraseña de restricción que podrá facilitarle su proveedor de servicios.

- 1 Desplácese hasta una de las opciones de restricción.
 - 2 Seleccione **Opciones**→ **Activar** para solicitar a la red que active la restricción de llamadas, **Cancelar** para desactivar la restricción de llamadas seleccionadas, o **Verificar estado** para comprobar si las llamadas están restringidas o no.
- Seleccione **Opciones**→ **Editar contr. restrs.** para cambiar la contraseña de restricciones.
 - Seleccione **Opciones**→ **Cancel. todas restr.** para cancelar todas las restricciones de llamadas activas.

Cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.



Red

Selección operador

- Elija **Automática** para configurar el teléfono para que busque y seleccione automáticamente una de las redes móviles disponibles en su área.

- Elija *Manual* si quiere seleccionar la red deseada manualmente en una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el teléfono emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su teléfono.

Mostrar info célula

- Seleccione *Activada* para configurar el teléfono para que indique cuándo se usa en una red móvil basada en la tecnología de red microcelular (MCN) y activar la recepción de información de célula (servicio de red).



Ajustes de accesorios

Desplácese a una carpeta de equipamiento y abra los ajustes:

- Seleccione *Modo predetermin.* para elegir el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado equipamiento al teléfono. [Consulte "Cambio de modo" en la página 89.](#)
- Seleccione *Respuesta auto* para configurar el teléfono para que responda automáticamente a una llamada entrante al cabo de cinco segundos, cuando conecte cierto equipamiento al teléfono. Si la opción *Aviso llam. entrante* está ajustada a *Un bip* o *Silencio*, la respuesta automática no se puede usar y debe responder al teléfono manualmente.



Seguridad

Teléfono y SIM

Explicaciones de los distintos códigos de seguridad que pueden ser necesarios:

- **Código PIN (de 4 a 8 dígitos):** el código PIN (Personal Identification Number o número de identificación personal) protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN se suministra habitualmente con la tarjeta SIM.

Después de tres entradas de código PIN incorrectas consecutivas, se bloquea el código. Si el código PIN está bloqueado, tiene que desbloquearlo para poder volver a utilizar la tarjeta SIM. Consulte la información acerca del código PUK.

- **Código PIN2 (de 4 a 8 dígitos):** el código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones.
- **Código de bloqueo (5 dígitos):** el código de bloqueo se puede usar para bloquear el teléfono y el teclado para evitar el uso no autorizado. El valor inicial del código de bloqueo es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del teléfono, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono.
- **Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos):** el código PUK (Personal Unblocking Key o clave de desbloqueo personal) es necesario para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado, es necesario el código PUK2. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtenerlos.

Puede cambiar los siguientes códigos: código de bloqueo, código PIN y código PIN2.

Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia (p. ej. 112) para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Petición código PIN: cuando la petición del código PIN esté activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el teléfono. Tenga en cuenta que algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.

Código PIN | Código PIN2 | Código de bloqueo: abra este ajuste si desea cambiar el código.

Período bloqueo auto: puede definir un periodo de bloqueo automático, es decir, un periodo de tiempo tras el cual se bloqueará automáticamente el teléfono y sólo se podrá utilizar si se introduce el código de bloqueo correcto. Escriba un número para definir este tiempo en minutos o seleccione *Ninguno* para desactivar esta opción.

- Para desbloquear el teléfono, introduzca el código de bloqueo.

▶ Opciones de la vista Marcación fija: [Abrir](#), [Llamar](#), [Activar marcac. fija](#) | [Desact. marcac. fija](#), [Contacto nuevo](#), [Editar](#), [Borrar](#), [Añadir a la Guía](#), [Añadir de la Guía](#), [Buscar](#), [Marcar/Anul. marcar](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Bloq. si cambia SIM: seleccione *Sí* si desea que el teléfono solicite el código de bloqueo cuando se inserte una nueva tarjeta SIM desconocida. La consola de juegos mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Marcación fija: puede restringir sus llamadas salientes a determinados números de teléfono, si lo permite su tarjeta SIM. Para utilizar esta función, será necesario el código PIN2. Cuando esta función está activada, sólo puede llamar a los números de teléfono que están incluidos en la lista de marcación fija o que comienzan por los mismos dígitos que un número de teléfono de la lista.

- Pulse  para activar la [Marcación fija](#).

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

- Para añadir nuevos números a la lista Marcación fija, seleccione **Opciones** → [Contacto nuevo](#) o [Añadir de la Guía](#).

Grupo cerr. usuarios (servicio de red): puede especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Seleccione: [Predeterminado](#) para activar el grupo predeterminado acordado con el operador de red, [Activado](#) si desea utilizar otro grupo (necesita conocer el número de índice del grupo), o [Desactivado](#).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar servs. SIM (servicio de red): para configurar el teléfono para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice los servicios de la tarjeta SIM.

Gestión certificados

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el teléfono. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Los certificados de autoridad se utilizan con algunos servicios del navegador, como los servicios bancarios, para verificar firmas o certificados de servidores u otros certificados de autoridad.

Los certificados de servidores sirven para incrementar la seguridad de la conexión entre el teléfono y la pasarela. El proveedor de servicios proporciona al teléfono el certificado del servidor antes de establecer la conexión, y su validez se comprueba mediante los certificados de autoridad guardados en el teléfono. Los certificados de servidores no se guardan.

Los certificados de servidores pueden ser necesarios, por ejemplo:

- si desea conectarse a un banco en línea o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial, o
- si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.



Importante: Tenga presente que, incluso cuando el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece la nota [Certificado caducado](#) o [Certificado no válido aún](#) aunque el certificado debería ser válido, compruebe que la fecha y la hora del dispositivo son correctos.

 Opciones de la vista principal de gestión de certificados: [Detalles certificado](#), [Borrar](#), [Ajustes seguridad](#), [Marcar/Anul. marcar](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, compruebe que el propietario del mismo sea de plena confianza y que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Cambio de los ajustes de seguridad de un certificado de autoridad

- Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones** → *Ajustes seguridad*. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:
Gestor aplicaciones / *Sí*: el certificado es apto para certificar el origen de software nuevo.
Internet / *Sí*: el certificado es apto para certificar servidores de correo e imágenes.



Sistema de gestión de dispositivos

↩ Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Gestor de dispositivos**

▶ Opciones de la vista principal del Sistema de gestión de dispositivos: *Iniciar configurac.*, *Perfil servid. nuevo*, *Editar perfil*, *Borrar*, *Activar config.* / *Desactivar config.*, *Ver registro*, *Ayuda*, y *Salir*.

El Sistema de gestión de dispositivos permite a terceros, como su proveedor de servicios, ayudarle directamente a establecer los ajustes del teléfono. Para poder gestionar los dispositivos, el teléfono deberá establecer una conexión y sincronizarse con el servidor de terceros. Puede iniciar la sesión de sincronización desde el teléfono, y puede aceptar o rechazar los intentos de sincronización por parte del servidor.

Esta función depende del operador y puede que no esté disponible en todos los teléfonos. Si necesita información y detalles de disponibilidad, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Debe definirse un perfil del sistema de gestión de dispositivos antes de poder conectarse a un servidor. La empresa de terceros podrá ayudarle a definir los ajustes del perfil:

Nombre de servidor: muestra el nombre del servidor.

ID de servidor: ID del servidor del sistema de gestión de dispositivos remoto.

Contraseña servidor: la contraseña que se utiliza en los avisos del servidor. Introduzca la contraseña que el servidor del sistema de gestión de dispositivos le proporcionará cuando sincronice con el teléfono.

Punto de acceso: punto de acceso a Internet que utiliza el teléfono para establecer la conexión con el servidor. Selecciónelo de la lista de puntos de acceso definidos en el teléfono.

Dirección de host: URL del servidor del sistema de gestión de dispositivos.

Puerto: puerto del servidor de gestión de dispositivos.

Nombre de usuario: nombre de usuario para el perfil.

Contraseña servidor: la contraseña para el perfil.

El servidor iniciará la configuración. ¿Continuar?: sistema de gestión de dispositivos permitido en el servidor. Seleccione *Sí* o *No*.

Autoaceptar todas: sistema de gestión de dispositivos automático o aprobado en este servidor. Seleccione *Sí* para permitir la sincronización sin su confirmación, o seleccione *No* para poder confirmar cada intento de sincronización.



Gestor de archivos

En el Gestor de archivos puede explorar, abrir y gestionar archivos y carpetas en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Abra el Gestor de archivos para ver una lista de las carpetas en la memoria del teléfono. Pulse  para ver las carpetas de la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Puede explorar, abrir y crear carpetas, y marcar, copiar y mover elementos en carpetas. Consulte "[Acciones comunes a todas las aplicaciones](#)" en la [página 13](#).

Visualización del consumo de memoria

Si tiene una tarjeta de memoria instalada en el teléfono, tendrá que elegir entre dos de las vistas de memorias, una para la memoria del teléfono y otra para la tarjeta de memoria.

 Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Gestor de archivos**

 Opciones de la vista principal del Gestor de archivos: *Abrir, Enviar, Borrar, Mover a carpeta, Copiar a carpeta, Carpeta nueva, Marcar/Anul. marcar, Renombrar, Buscar, Ver detalles, Detalles de memoria, Ayuda* y *Salir*.

Pulse  o  para moverse de una ficha de memoria a otra.

- Para comprobar el consumo de la memoria actual, seleccione **Opciones** → [Detalles de memoria](#).

El teléfono calcula la cantidad aproximada de memoria libre para almacenar datos e instalar nuevas aplicaciones.

En las vistas de memorias, puede ver el consumo de memoria de los diferentes grupos de datos: [Agenda](#), [Guía](#), [Documentos](#), [Mensajes](#), [Imágenes](#), [Archs. sonido](#), [Videoclips](#), [Aplicaciones](#), [Mem. en uso](#) y [Mem. libre](#).

si la memoria del teléfono se está agotando, elimine algunos archivos o desplácelos a la tarjeta de memoria. [Consulte "Cómo solucionar los problemas" en la página 131.](#)



Comandos de voz

➔ Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Comandos de voz.**

▶ Opciones de la vista principal de Comandos de voz: [Añadir comando voz](#), [Abrir](#), [Aplicación nueva](#), [Reproducir](#), [Cambiar](#), [Borrar](#), [Borrar todos](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Puede utilizar comandos de voz para iniciar aplicaciones y modos, y para marcar números de la Guía sin tener que mirar a la pantalla del teléfono. Grabe una palabra o varias (comando de voz) y, a continuación, diga en voz alta este comando de voz para abrir una aplicación, activar un modo o marcar un número.

Sólo puede incluir un comando de voz por elemento.

Cualquier palabra se puede usar como comando de voz.

- Mientras esté grabando, sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca. Después de la señal de inicio, pronuncie con claridad las palabras que desee guardar como comando de voz.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.

- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Asociación de un comando de voz a una aplicación

- 1 En la vista principal de Comandos de voz, desplácese a la aplicación a la que desee asociar un comando de voz y seleccione **Opciones** → *Añadir comando voz*. Para asociar un comando de voz a un modo, se debe abrir la carpeta de Modos y seleccionar un modo específico.
- 2 Aparece el texto *Pulse "Iniciar" y hable después de la señal*.
 - Pulse **Iniciar** para grabar un comando de voz. El teléfono emite una señal de inicio y aparece la nota *Hable ahora*.
- 3 Diga en voz alta el comando de voz. El teléfono detendrá la grabación al cabo de unos 5 segundos.
- 4 Una vez realizada la grabación, el teléfono la reproducirá y aparecerá la nota *Reproduciendo comando de voz*. Si no desea guardar la grabación, pulse **Abandon..**
- 5 Cuando haya guardado correctamente el comando de voz, aparecerá la nota *Comando de voz guardado* y se oirá un bip. Junto a la aplicación, se verá el símbolo .

Incorporación de una aplicación a la lista

Asigne comandos de voz a otras aplicaciones que no figuran en la vista principal de Comandos de voz.

- 1 En la vista principal de Comandos de voz, seleccione **Opciones** → *Aplicación nueva*.
- 2 Se mostrarán las aplicaciones disponibles. Desplácese a la aplicación que desee añadir y pulse **Selecc..**

- 3 Asocie un comando de voz a la nueva aplicación. [Consulte "Asociación de un comando de voz a una aplicación" en la página 87.](#)

Inicio de aplicaciones mediante comandos de voz

- 1 En modo en espera, mantenga pulsada . Se reproduce una señal breve y aparece la nota *Hable ahora*.
- 2 Cuando vaya a iniciar una aplicación mediante un comando de voz, sostenga el teléfono a corta distancia de la boca y pronuncie el comando de voz claramente.
- 3 El teléfono emite el comando de voz original y se inicia la aplicación. Si el teléfono reproduce un comando de voz erróneo, pulse **Reintent..**

Reproducción, borrado o cambio de un comando de voz

Para reproducir, borrar o cambiar un comando de voz, desplácese al elemento que tiene el comando de voz (se indica mediante ), seleccione **Opciones** y después:

- **Reproducir:** para volver a escuchar el comando de voz.
- **Borrar:** para borrar el comando de voz.
- **Cambiar:** para grabar un nuevo comando de voz. Pulse **Iniciar** para grabar.

Personalización del teléfono



Modos

En Modos, puede ajustar y personalizar los tonos del teléfono para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. El modo seleccionado aparece en la parte superior de la pantalla en modo en espera. Si el modo Normal está en uso, sólo se muestra la fecha actual.

Cambio de modo

- 1 Vaya a **Menú** → **Modos**. Se abre una lista de modos.
- 2 En la lista de modos, desplácese a uno de ellos y seleccione **Opciones** → **Activar**.



Acceso directo: para cambiar de modo, pulse  en modo en espera, desplácese al modo que desea activar y pulse **Aceptar**.

Personalización de modos

- 1 Para modificar un modo, desplácese a él en la lista Modos y seleccione **Opciones** → **Personalizar**. Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones** → **Crear nuevo**. Se abre una lista de ajustes de modos.
- 2 Desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse  para abrir las opciones:
 - **Señal de llamada:** para definir una señal para las llamadas de voz, elija una en la lista. Pulse cualquier tecla para interrumpir el sonido. Si está utilizando una tarjeta de memoria, los tonos que estén almacenados tienen el icono  junto al nombre.

↩ Vaya a **Menú** → **Modos**.

▶ Opciones de la vista principal de Modos: *Activar, Personalizar, Crear nuevo, Borrar modo, Descargas de tonos, Ayuda y Salir.*



Sugerencia: cuando se desplace por la lista, puede detenerse en una señal para escucharla antes de hacer la selección.

- Las señales de llamada utilizan memoria compartida. [Consulte "Memoria compartida" en la página 15.](#) También puede cambiar señales de llamada en la Guía. [Consulte "Asignación de una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo" en la página 26.](#)
- **Tipo de ring:** si se ha seleccionado *Ascendente*, el volumen de la señal parte del nivel uno y va subiendo hasta el nivel establecido.
 - **Volumen de señal:** para definir el nivel de volumen para los avisos de llamada y de mensajes.
 - **Tono aviso mensaje:** para establecer el tono para los mensajes.
 - **Tono de aviso Chat:** para establecer el tono para los mensajes instantáneos.
 - **Aviso por vibración:** para que el teléfono vibre cuando haya llamadas de voz entrantes y mensajes.
 - **Tonos del teclado:** para establecer el nivel de volumen de los tonos del teclado.
 - **Tonos de aviso:** el teléfono reproduce un tono de aviso, por ejemplo, si se está quedando sin batería.
 - **Aviso para:** para configurar el teléfono para que sólo suenen las llamadas de números pertenecientes a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas de teléfono procedentes de personas que no pertenezcan al grupo seleccionado producirán un aviso silencioso. Las opciones son *Todas llamadas* / (lista de grupos de contactos, si ha creado alguno). [Consulte "Creación de grupos de contactos" en la página 29.](#)
 - **Disponibilidad:** seleccione *Disponibile*, *Ocupado* o *No disponible*. [Consulte "Ajustes de Presencia" en la página 33.](#)
 - **Mensaje privado:** escriba un mensaje para indicar su estado de presencia en el momento. [Consulte "Ajustes de Presencia" en la página 33.](#)
 - **Nombre del modo:** puede cambiar de nombre un modo y ponerle el nombre que desee. No se puede cambiar el nombre del modo Normal.



Temas

Puede cambiar la apariencia de la pantalla del teléfono, activando un tema. Un tema puede incluir el papel tapiz para la pantalla inactiva, la paleta de colores, el salvapantallas y una imagen de fondo en "Ir a". Puede editar un tema para personalizarlo.

Cuando abra **Temas**, verá una lista de temas disponibles. El tema activo se indica mediante una marca de verificación. Pulse  para ver los temas de la tarjeta de memoria, si dispone de una.

- Para abrir una vista previa de un tema, desplácese al tema y seleccione **Opciones**→ **Vista previa** para ver el tema. Pulse  para activar el tema. Puede activar el tema sin abrir una vista previa; para ello, seleccione **Opciones**→ **Aplicar** desde la vista principal.



Sugerencia: Puede copiar los temas que ha descargado. Para copiar un tema de la tarjeta de memoria en la memoria del teléfono, desplácese al tema y seleccione **Opciones**→ **Copiar a mem. teléf.** Para copiar un tema de la memoria del teléfono en la tarjeta de memoria, desplácese al tema y seleccione **Opciones**→ **Copiar a tarj. mem.**

Edición de temas

Puede personalizar los temas agrupando elementos de otros temas o imágenes de la Galería.

- 1 Desplácese a un tema, seleccione **Opciones**→ **Editar** y, a continuación:
 - **Papel tapiz:** para seleccionar una imagen de uno de los temas disponibles, o elegir su propia imagen en la Galería, para usarla como imagen de fondo en modo en espera.
 - **Paleta de colores:** para cambiar la paleta de colores que se utiliza en la pantalla.
 - **Salvapantallas:** para seleccionar lo que desea ver en la barra del salvapantallas: la fecha y la hora o un texto personalizado. La ubicación y el color de fondo de la barra del salvapantallas cambian a intervalos de un minuto. Además, el salvapantallas cambia para indicar el número de mensajes nuevos o de llamadas perdidas. Puede

 Vaya a **Menú**→ **Temas**

 Opciones de la vista principal de Temas: **Vista previa**, **Aplicar**, **Editar**, **Descargas de temas**, **Ayuda** y **Salir**.

definir el tiempo que debe transcurrir para que se active el salvapantallas. [Consulte "Ajustes del teléfono" en la página 72.](#)

- **Imagen en "Ira"**: para seleccionar una imagen de uno de los temas disponibles, o elegir su propia imagen en la Galería, para usarla como imagen de fondo en Ir a.
- 2 Desplácese al elemento para editar y seleccione **Opciones**→ [Cambiar](#).
 - 3 Seleccione **Opciones**→ [Establecer](#) para seleccionar el ajuste actual. También puede abrir una vista previa del elemento elegido seleccionando **Opciones**→ [Vista previa](#). Tenga en cuenta que no puede abrir una vista previa de todos los elementos.

Restauración de temas

Para restaurar el tema elegido y restablecer sus ajustes originales, seleccione **Opciones**→ [Restaurar tema or.](#) al editar el tema.



Ir a

↩ Pulse **Ir a** en modo en espera o vaya a **Menú**→ [Extras](#) → **Ir a**.

▶ Opciones de la vista principal de Ir a: [Abrir](#), [Edit. nombre acc. d.](#), [Mover](#), [Lista](#) / [Cuadrícula](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Utilice Ir a para almacenar accesos directos, enlaces a sus fotos preferidas, videoclips, notas, archivos de sonido de la Grabadora, favoritos del navegador y páginas del navegador guardadas.

Los accesos directos predeterminados:  - abre el editor de Notas,  - abre la Agenda con la fecha actual seleccionada,  - abre el Buzón de entrada de Mensajes.

Creación de accesos directos

Los accesos directos sólo se pueden añadir desde aplicaciones y funciones instaladas previamente. No todas las aplicaciones tienen esta funcionalidad.

- 1 Abra la aplicación y desplácese al elemento que desea añadir como acceso directo.
- 2 Seleccione **Opciones**→ [Añadir a "Ir a"](#) y pulse **Aceptar**.



Acceso directo: un acceso directo de Ir a se actualiza automáticamente si mueve el elemento al que hace referencia, por ejemplo, de una carpeta a otra.

Uso de accesos directos:

- **Para abrir un acceso directo**, desplácese hasta el icono y pulse . El archivo se abrirá en la aplicación correspondiente.
- **Para eliminar un acceso directo**, desplácese al acceso directo que desee eliminar y seleccione **Opciones** → *Borrar acc. directo*. La eliminación de un acceso directo no afecta al archivo al que hace referencia. Los accesos directos predeterminados no se pueden eliminar.
- **Para cambiar el nombre del acceso directo**, seleccione **Opciones** → *Edit. nombre acc. d.* Escriba el nombre nuevo. Este cambio sólo afecta al acceso directo, no al archivo o al elemento al que hace referencia.

Extras



Monedero

➔ Vaya a **Menú** →
Extras → **Monedero**.

▀ Opciones de la
vista principal de
Monedero: *[Abrir](#)*, *[Ajustes](#)*,
[Ayuda](#) y *[Salir](#)*.

Monedero le proporciona un área de almacenamiento para su información personal, como números de tarjetas de crédito y débito, direcciones y otros datos útiles, por ejemplo, nombres de usuario y contraseñas.

La información almacenada en el Monedero se puede recuperar fácilmente mientras se está navegando, para rellenar automáticamente formularios en línea en páginas de navegadores; por ejemplo, cuando el servicio solicita detalles de una tarjeta de crédito. Los datos en el Monedero se cifran y se protegen con un código definido por el usuario.

Puede agrupar datos del Monedero en modos a los que podrá acceder, por ejemplo, para realizar compras en Internet.

Debido a la naturaleza del Monedero, se cerrará automáticamente al cabo de 5 minutos. Escriba el código de Monedero para acceder de nuevo a su contenido. Puede cambiar este periodo de tiempo de espera automático, si es necesario. [Consulte "Ajustes del Monedero" en la página 97.](#)

Introducción del código del monedero

Cada vez que abra el Monedero, tendrá que introducir un código específico.

Cuando abra el Monedero por primera vez, deberá crear su propio código de acceso.

- 1 Escriba el código que desee (de 4 a 10 caracteres alfanuméricos) y pulse **Aceptar**.
- 2 Se le pedirá que confirme el código. Escriba el mismo código y pulse **Aceptar**. No proporcione su código de Monedero a nadie.

Escriba el código que ha creado y pulse **Aceptar**.

Si escribe el código de Monedero incorrectamente en tres ocasiones consecutivas, la aplicación se bloqueará durante cinco minutos. El tiempo de bloqueo se incrementa si se siguen introduciendo códigos incorrectos.

Si olvida su código de Monedero, tendrá que volver a definirlo y perderá toda la información que haya almacenado en el Monedero. [Consulte "Restablecimiento de los ajustes del Monedero y su código" en la página 98.](#)

Almacenamiento de detalles de tarjetas personales

- 1 Seleccione la categoría **Tarjetas** en el menú principal de Monedero y pulse .
- 2 Seleccione un tipo de tarjeta en la lista y pulse .
 - **Tarjetas de pago:** tarjetas de crédito y débito.
 - **Tarjs. fidelidad:** tarjetas de asociaciones y tiendas.
 - **Tarjs. acc. línea:** nombres de usuario y contraseñas personales para servicios en línea.
 - **Tarjetas direccs.:** datos de contacto básicos del domicilio y la oficina.
 - **Tarjs. info usuar.:** preferencias personalizadas para servicios en línea.
- 3 Seleccione **Opciones** → **Tarjeta nueva**. Se abre un formulario vacío.
- 4 Rellene los campos y pulse **Hecho**.

También puede recibir información de tarjetas directamente en el teléfono, de un emisor de tarjetas o un proveedor de servicios (si ofrecen este servicio). Se le comunicará la categoría a la que pertenece la tarjeta. Guarde o elimine la tarjeta. Las tarjetas guardadas se pueden ver y cambiar de nombre, pero no editar.

Puede abrir, editar o borrar los campos de la tarjeta. Los cambios se guardarán al salir.

Creación de notas personales

Las notas personales son un método para almacenar información importante, como por ejemplo, un número de cuenta bancaria. Desde el navegador, puede acceder a los datos contenidos en una nota personal. También puede enviar notas como mensajes.

- Seleccione la categoría **Notas person.** en el menú principal de Monedero y pulse .

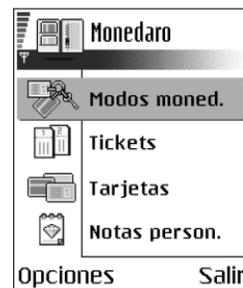


Figura 13 La vista principal de Monedero.

 Opciones durante la visualización o edición de detalles de una tarjeta: **Borrar**, **Ayuda** y **Salir**.

- Seleccione **Opciones** → *Tarjeta nueva*. Se abre una nota vacía.
- Pulse   -   para empezar a escribir. Pulse   para borrar caracteres. Pulse **Hecho** para guardar.

Creación de modos de monedero

Cuando haya guardado sus datos personales, puede combinarlos en un modo de monedero. Los modos de monedero sirven para recuperar datos de diferentes tarjetas y categorías en el navegador.

- 1 Seleccione la categoría *Modos moned.* en el menú principal del Monedero y pulse .
- 2 Seleccione **Opciones** → *Tarjeta nueva*. Se abre un nuevo formulario de modo de monedero.
- 3 Rellene los campos como se indica a continuación y pulse **Hecho**.

Algunos de los campos deben contener datos seleccionados desde el Monedero. Para poder crear un modo de monedero, primero debe guardar los datos en la categoría correspondiente, o no podrá crearlo.

- *Nombre del modo*: elija un nombre para el modo e introdúzcalo.
- *Tarjeta de pago*: seleccione una tarjeta de la categoría de tarjetas de pago.
- *Tarjeta de fidelidad*: seleccione una tarjeta de la categoría de tarjetas de fidelidad.
- *Tarjeta de acceso en línea*: seleccione una tarjeta de la categoría de tarjetas de acceso en línea.
- *Dirección de envío*: seleccione una dirección de la categoría de tarjetas de direcciones.
- *Dirección de facturación*: la predeterminada es la misma que la dirección de envío. Si requiere otra dirección, selecciónela en la categoría de tarjetas de direcciones.
- *Tarjeta de info del usuario*: seleccione una tarjeta de la categoría de tarjetas de información del usuario.
- *Recibir recibo electrónico*: seleccione un destino en la categoría de tarjetas de direcciones.
- *Entregar recibo electrónico*: seleccione *A teléfono*, *A correo*, o *A telef. y correo*.

- **Envío de RFID:** elija **Activado** o **Desactivado**. Define si se enviará o no la identificación única del teléfono con el modo de monedero (para desarrollo futuro dependiente de la venta de entradas basada en RFID).

Recuperación de información del Monedero para el navegador

Si utiliza servicios móviles en línea compatibles con la funcionalidad Monedero, puede cargar los datos almacenados en el Monedero para introducir sus detalles automáticamente en un formulario en línea. Por ejemplo, si carga los datos de su tarjeta de pago, no tendrá que escribir el número de tarjeta y la fecha de vencimiento cada vez que los necesite (dependiendo del contenido por el que navegue). Además, podrá recuperar su nombre de usuario y su contraseña almacenados como tarjeta de acceso cuando se conecte a un servicio móvil que requiera autenticación. [Consulte "Adquisición de elementos" en la página 117.](#)

Consulta de detalles de entradas

Puede recibir notificaciones de entradas compradas en línea a través del navegador. Las notificaciones recibidas se almacenan en el Monedero. Para ver las notificaciones:

- 1 Seleccione la categoría **Tickets** en el menú principal de Monedero y pulse .
- 2 Seleccione **Opciones** → **Ver**.

 Opciones de la vista principal de Tickets:
[Ver](#), [Borrar](#), [Renombrar](#),
[Marcar/Anul. marcar](#),
[Ayuda](#) y [Salir](#).

Ajustes del Monedero

Seleccione **Opciones** → **Ajustes** en el menú principal de Monedero:

- **Código del monedero:** cambie el código del Monedero. Tendrá que escribir el código actual, crear uno nuevo y confirmarlo.
- **RFID:** defina el código de identificación del teléfono, el tipo y las opciones de envío (para desarrollo futuro dependiente de la venta de entradas basada en RFID).

- **Cierre automático:** cambie el periodo de tiempo de espera automático (1 a 60 minutos). Una vez transcurrido este tiempo, hay que volver a introducir el código del Monedero para poder acceder a su contenido.

Restablecimiento de los ajustes del Monedero y su código

Para restaurar el contenido del Monedero y su código:

- 1 Escriba *#7370925538# en modo en espera.
- 2 Escriba el código de bloqueo del teléfono y pulse **Aceptar**. [Consulte "Seguridad" en la página 80.](#)
- 3 Se le pedirá que confirme la eliminación de los datos. Pulse **Aceptar**.

Cuando vuelva a abrir el Monedero, tendrá que introducir un nuevo código. [Consulte "Introducción del código del monedero" en la página 94.](#)



Calculadora

↩ Vaya a **Menú** →
Extras → **Calculad..**

▶ Opciones de la Calculadora: [Último resultado](#), [Memoria](#), [Borrar pantalla](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

- 1 Escriba el primer número del cálculo. Si se equivoca, pulse  para borrar.
 - 2 Desplácese a una función aritmética y pulse  para seleccionarla.
 - 3 Escriba el segundo número.
 - 4 Para ejecutar el cálculo, desplácese a  y pulse .
-  **Nota:** esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.
- Para añadir un decimal, pulse la tecla .
 - Mantenga pulsada la tecla  para borrar el resultado del cálculo anterior.
 - Utilice  y  para ver cálculos previos y moverse por la hoja.



Conversor

Con el Conversor, puede convertir medidas, como *Longitud*, de una unidad a otra, por ejemplo, de *Yardas* a *Metros*.

La precisión del Conversor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

➡ Vaya a **Menú** →
Extras → **Conversor**.

Conversión de unidades

Para efectuar una conversión de moneda, debe introducir el tipo de cambio. [Consulte "Configuración de una moneda base y tipos de cambio" en la página 99.](#)

- 1 Desplácese al campo *Tipo* y pulse  para abrir una lista de medidas. Desplácese hasta la medida que desee utilizar y pulse **Aceptar**.
- 2 Desplácese al primer campo *Unidad* y pulse  para abrir una lista de unidades disponibles. Seleccione la unidad **desde** la que desea convertir y pulse **Aceptar**.
- 3 Desplácese al siguiente campo *Unidad* y seleccione la unidad **a** la que desea convertir.
- 4 Desplácese al primer campo *Cantidad* y escriba el valor que desee convertir. El otro campo *Cantidad* cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Pulse  para añadir un decimal y  para los símbolos +, - (para temperatura) y E (exponente).

El orden de conversión cambia si escribe un valor en el segundo campo *Cantidad*.
El resultado se muestra en el primer campo *Cantidad*.

▶ Opciones del Conversor: *Tipo de conversión*, *Cambios monedas* (no es aplicable a otras unidades), *Ayuda* y *Salir*.

Configuración de una moneda base y tipos de cambio

Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base (normalmente la moneda nacional) y añadir tipos de cambio.

La tasa de la moneda base siempre es 1. Esta moneda determina los tipos de conversión de las demás.

- 1 Seleccione **Moneda** como tipo de medida y seleccione **Opciones** → **Cambios monedas**. Se abre una lista de monedas encabezada por la moneda base elegida.
- 2 Para cambiar la moneda base, desplácese a la moneda (normalmente la divisa local) y seleccione **Opciones** → **Fijar moneda base**.
 **Sugerencia:** si cambia la moneda base, todos los tipos de cambio definidos previamente se ajustan a 0 y hay que introducir tipos de cambio nuevos.
- 3 Añada los tipos de cambio, desplácese a la moneda y escriba un nuevo tipo, es decir, el número de unidades de la moneda equivalentes a una unidad de la moneda base que se ha seleccionado.
- 4 Una vez insertados todos los tipos de cambio necesarios, puede realizar conversiones de monedas. [Consulte "Conversión de unidades" en la página 99.](#)



Notas

↩ Vaya a **Menú** →
Extras → **Notas**.

Puede definir enlaces de las notas a Ir a y enviarlas a otros dispositivos. Los archivos con formato de texto (TXT) que reciba se guardarán en Notas.

- Pulse  -  para empezar a escribir. Pulse  para borrar letras. Pulse **Hecho** para guardar.



Reloj

Cambio de ajustes del reloj

↩ Vaya a
Menú → **Extras** → **Reloj**.

▶ Opciones del
Reloj: **Fijar alarma**,
Restablecer alarma,
Eliminar alarma, **Ajustes**,
Ayuda y **Salir**.

- Para cambiar la fecha o la hora, seleccione **Opciones** → **Ajustes** en el Reloj.

Configuración de alarmas

- 1 Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones** → **Fijar alarma**.

- 2 Introduzca la hora de la alarma y pulse **Aceptar**. Cuando la alarma está activa, aparece el indicador 📞.
- Para cancelar una alarma, vaya al reloj y seleccione **Opciones** → *Eliminar alarma*.

Desactivación de la alarma

- Pulse **Parar** para desactivar la alarma.
- Pulse **Repetir** para detener la alarma durante cinco minutos, después de los cuales, volverá a sonar. Esto se puede hacer hasta un máximo de cinco veces.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Parar**, el teléfono pregunta si desea activar el teléfono para hacer llamadas. Pulse **No** para desactivar el teléfono, o bien, **Sí** para poder hacer y recibir llamadas. No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Personalización del tono de alarma

- 1 Para personalizar el tono de alarma, seleccione **Opciones** → *Ajustes*.
- 2 Desplácese a *Tono de alarma reloj* y pulse 🎵.
- 3 Cuando se desplace por la lista de tonos, puede detenerse en uno para escucharlo antes de hacer la selección. Pulse **Selecc.** para seleccionar el tono actual.



Grabadora

La grabadora de voz le permite grabar conversaciones telefónicas y recordatorios de voz. Si está grabando una conversación telefónica, ambas partes oírán un tono cada cinco segundos durante la grabación.

Los archivos grabados se almacenan en la Galería. [Consulte "Galería" en la página 46.](#)

➡ Vaya a **Menú** → **Extras** → **Grabadora**.

▶ Opciones de la Grabadora: *Grabar clip sonido, Borrar, Renomb. clip sonido, Enviar, Ir a Galería, Ajustes, Añadir a "Ira", Ayuda y Salir.*

↩ Vaya a **Menú** → **Extras** → **Chat**.

▶ Opciones de la vista principal de Chat: *Abrir, Iniciar sesión, Cerrar sesión, Ajustes, Ayuda y Salir.*



Figura 14 La vista principal de Chat.

- Seleccione **Opciones** → *Grabar clip sonido* y desplácese a una función y pulse para seleccionarla. Utilice: - para grabar, - para poner en pausa, - para detener, - para avanzar rápido, - para rebobinar, o - para reproducir un archivo de sonido abierto.

La grabadora no se puede utilizar cuando hay una llamada de datos o una conexión de GPRS activa.

Chat (servicio de red)

El servicio de chat le permite conversar con otras personas por medio de mensajes instantáneos, así como incorporarse a foros de debate (grupos de Chat) sobre temas específicos. Una vez registrado en un servicio de chat, puede iniciar sesiones en el servidor del proveedor. [Consulte la fig. 14 en la página 102.](#)

Consulte a su operador de red o a su proveedor de servicios la disponibilidad de servicios de chat, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.

Antes de utilizar el servicio de chat

Para acceder a un servicio de chat, tiene que guardar los ajustes correspondientes al servicio. El operador de red o el proveedor del servicio le proporcionarán los ajustes. [Consulte "Recepción de mensajes inteligentes" en la página 58.](#) También puede introducir manualmente los ajustes. [Consulte "Servidores de Chat y de Presencia" en la página 108.](#)

Conexión a un servidor de chat

- 1 Para conectarse a un servidor de chat, vaya a **Menú** → **Chat**. Puede cambiar de servidor de chat al que conectarse. [Consulte "Servidores de Chat y de Presencia" en la página 108.](#)

- 2 Una vez establecida la conexión, escriba su identificación de usuario y su contraseña y pulse , o pulse *Cancelar* para permanecer fuera de línea. Mientras permanece fuera de línea, el teléfono no está conectado al servidor de chat y no puede enviar ni recibir mensajes. Para conectarse en otro momento, seleccione **Opciones**→ *Iniciar sesión*. Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña.

Para desconectarse, seleccione **Opciones**→ *Cerrar sesión*.

Modificación de los ajustes de Chat

Seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Ajustes Chat*.

- *Usar nombre pantalla*: seleccione *Si* para escribir un alias (10 caracteres como máximo).
- *Presencia en chat*: para impedir que otros usuarios puedan verle si está en línea, seleccione *No activa*.
- *Permitir mensajes de*: seleccione *Todos*, *De Contactos de chat* o *Ninguno*.
- *Permitir invitacs. de*: seleccione *Todos*, *De Contactos de chat* o *Ninguno*.
- *Velocidad mensajes*: seleccione la velocidad a la que se mostrarán los mensajes nuevos.
- *Actualizar disponible*.: para elegir la forma de actualizar la información de estado en línea o fuera de línea de sus contactos de chat. Seleccione *Automática* o *Manual*.
- *Recargar disp. para*: seleccione *Todos contactos* o *Contactos selecc.*

Unión a un grupo de Chat y abandono del grupo

Vaya a la vista **Grupos de Chat**. Aparecerá una lista de grupos que ha guardado o a los que está unido en ese momento. [Consulte la fig. 15 en la página 103](#). El icono situado junto a un grupo indica de qué tipo es:

-  - es un grupo que ha creado y al que está unido en este momento.
-  - es un grupo que ha creado pero al que no está unido en este momento.
-  - es un grupo que ha guardado y al que está unido en este momento.
-  - es un grupo que ha guardado pero al que no está unido en este momento.



Figura 15 La vista Grupos de Chat.

▶ Opciones de la vista Grupos de Chat:
[Abrir](#), [Unirse al grupo](#), [Crear grupo nuevo](#), [Aband. grupo de Chat](#), [Grupo de Chat](#), [Buscar](#), [Ajustes](#), [Ayuda y Salir](#).

-  - es un grupo al que está unido en este momento pero que no ha guardado.

Para unirse a un grupo de Chat: desplácese a un grupo de la lista y pulse . Para unirse a un grupo de Chat que no esté incluido en la lista pero del cual conoce la identificación, seleccione **Opciones** → [Unirse al grupo](#). Escriba la identificación del grupo y pulse .

Puede desplazarse a un grupo, pulsar **Opciones** → [Grupo de Chat](#) y después seleccionar: [Guardar grupo](#); [Borrar](#); [Ver miembros](#) para ver quién se ha unido al grupo; [Detalles grupo Chat](#) para ver la identificación del grupo, el tema, los miembros, los derechos de edición en el grupo y si se permite el envío de mensajes privados; y [Ajustes grupo de Chat](#) para ver y editar los ajustes del grupo. [Consulte "Edición de ajustes de un grupo de Chat" en la página 107.](#)

Para abandonar el grupo de Chat: seleccione **Opciones** → [Aband. grupo de Chat](#).

Búsqueda de grupos de Chat y usuarios

Vaya a la vista **Grupos de Chat** y seleccione **Opciones** → [Buscar](#) → [Grupos](#) o [Usuarios](#).

- Puede buscar **Grupos** por [Nombre de grupo](#), [Tema](#) o [Miembros](#) (ID de usuario). Con los grupos que haya encontrado, puede seleccionar [Nueva búsqueda](#), [Unirse](#) y [Guardar grupo](#).
- Puede buscar **Usuarios** por [Nombre del usuario](#), [ID de usuario](#), [Número de teléfono](#) o [Dirección de correo](#). Para los usuarios que haya encontrado, puede seleccionar [Nueva búsqueda](#), [Abrir conversación](#), [Añadir a conts. Chat](#) para guardar el contacto, [Enviar invitación](#) y [Añadir a lista bloqs.](#) para bloquear (o desbloquear) mensajes del contacto.

Cuando aparecen los resultados de la búsqueda, puede seleccionar **Opciones** → [Nueva búsqueda](#); [Más resultados](#) de la misma búsqueda; y [Results. anteriores](#) para ver los resultados anteriores de la búsqueda.

Participación en un grupo de Chat

Cuando se une a un grupo de Chat, puede ver los mensajes que se intercambian en el grupo y enviar los suyos.

- Para enviar un mensaje, escribalo y pulse .
- Para enviar un mensaje privado a un miembro (si se permite en el grupo), seleccione **Opciones** → [Enviar men. privada](#), seleccione el destinatario, escriba el mensaje y pulse .
Para responder a un mensaje privado que le hayan enviado, seleccione **Opciones** → [Responder](#).

Para invitar a contactos de Chat que estén en línea a unirse al grupo de Chat (si se permite en el grupo), seleccione **Opciones** → [Enviar invitación](#), seleccione los contactos a quienes desea invitar, escriba el mensaje de invitación y pulse **Hecho**.

Grabación de mensajes

Para grabar los mensajes que se intercambian en un grupo de Chat o durante una conversación individual, seleccione **Opciones** → [Grabar conversac.](#) Escriba el nombre para el archivo de mensaje y pulse . Para detener la grabación, seleccione **Opciones** → [Detener grabación](#).

Los archivos de mensajes grabados se guardan en Notas. [Consulte "Notas" en la página 100.](#)

Bloqueo de mensajes

Si no desea recibir mensajes de determinados usuarios de chat, seleccione **Opciones** → [Opciones bloqueo](#) y, a continuación:

- [Añadir a lista bloqs.](#): para bloquear los mensajes del usuario seleccionado.

 Opciones durante el uso de Chat: [Enviar](#), [Enviar men. privado](#), [Responder](#), [Enviar invitación](#), [Aband. grupo Chat](#), [Guardar grupo](#), [Grabar conversac./Detener grabación](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).



Figura 16 La vista Conversaciones.

Opciones de la vista Conversacs.: [Enviar](#), [Añadir a conts. Chat](#), [Reenviar](#), [Grabar conversac.](#), [Detener grabación](#), [Opciones bloqueo](#), [Fin conversación](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

El icono:  situado junto a un usuario indica que ha recibido un mensaje nuevo del usuario.

- [Añ. ID a lista manualm.](#): escriba la identificación del usuario y pulse .
- [Ver lista bloqueados](#): para ver los usuarios cuyos mensajes están bloqueados.
- [Desbloquear](#): seleccione el usuario que desea eliminar de la lista de bloqueados y pulse .

Inicio y visualización de conversaciones individuales

Vaya a la vista [Conversacs.](#) para ver una lista de usuarios de chat con los que tiene una conversación en curso. [Consulte la fig. 16 en la página 106.](#)

Para iniciar una nueva conversación, seleccione [Opciones](#)→ [Conversación nueva](#) y, a continuación:

- [Selecc. destinatario](#): para ver una lista de contactos de Chat guardados que están en línea en ese momento. Desplácese al contacto y pulse .
- [Intro. ID de usuario](#): escriba la identificación del usuario y pulse . El proveedor de servicios proporciona esta identificación a los usuarios que se registran en el servicio.

Para ver una conversación en curso, desplácese al usuario y pulse . Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse . Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, pulse [Atrás](#).

Para cerrar la conversación, seleccione [Opciones](#)→ [Fin conversación](#).

Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir del servicio de chat.

Para guardar un usuario como contacto de Chat, desplácese a él y seleccione [Opciones](#)→ [Añadir a conts. Chat](#).

Para enviar respuestas automáticas a mensajes entrantes, seleccione [Opciones](#)→ [Activar resp. auto](#). Escriba el texto y pulse [Hecho](#).

Contactos de Chat

Vaya a la vista **Contactos Chat** para ver una lista de contactos de Chat guardados. El icono  aparece junto a los contactos que están en línea en ese momento y el icono  junto a los que están fuera de línea.

Para crear un contacto nuevo, seleccione **Opciones** → **Contact. Chat nueva**. Rellene los campos **Nombre** e **ID de usuario** y pulse **Hecho**.

Si desea ver detalles de un contacto, desplácese a él y pulse . Pulse **Opciones** y seleccione:

- **Editar**: para editar los detalles del contacto.
- **Abrir conversación**: para iniciar una nueva conversación o continuar una en curso con el contacto.
- **Activar rastreo**: para que le informen cada vez que el contacto de Chat cambie de estado en línea o fuera de línea.
- **Pertenece a grupos**: para ver a qué grupos se ha unido el contacto de Chat.
- **Recargar disp. us.**: para actualizar la información de estado en línea o fuera de línea de los contactos. Esta opción no está disponible si ha configurado la opción **Actualizar disponible** como **Automática** en **Ajustes Chat**.

Edición de ajustes de un grupo de Chat

Podrá editar los ajustes de un grupo de Chat si usted creó el grupo, o si el creador le ha otorgado derechos de edición. Vaya a la vista **Grupos de Chat**, desplácese al grupo que desee y seleccione **Opciones** → **Grupo de Chat** → **Ajustes grupo de Chat**. [Consulte "Creación de nuevos grupos de Chat" en la página 107.](#)

Creación de nuevos grupos de Chat

Vaya a la vista **Grupos de Chat** y seleccione **Opciones** → **Crear grupo nuevo**. Introduzca los ajustes del grupo:

▶ Opciones de la vista Contactos Chat: [Abrir](#), [Abrir conversación](#), [Activar rastreo](#), [Pertenece a grupos](#), [Contact. Chat nuevo](#), [Editar](#), [Borrar](#), [Recargar disp.us.](#), [Opciones bloqueo](#), [Buscar](#), [Ajustes](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

- [Nombre de grupo](#), [Tema de grupo](#) y [Saludo inicial](#), que verán los participantes al unirse al grupo.
- [Tamaño de grupo](#): número máximo de miembros admitidos para unirse al grupo.
- [Permitir búsqueda](#): para definir si otros usuarios pueden localizar el grupo de Chat mediante búsquedas.
- [Derechos de edición](#): desplácese a los miembros del grupo de Chat a quienes desea dar derechos de edición y autorización para invitar a contactos a unirse al grupo.
- [Miembros del grupo](#): [Consulte "Restricción de acceso a un grupo de Chat" en la página 108.](#)
- [Desauts.](#): muestra una lista de usuarios no autorizados.
- [Permitir mens. privs.](#): para permitir o impedir el envío de mensajes privados entre miembros.
- [ID de grupo](#): se crea automáticamente y no se puede modificar.

Restricción de acceso a un grupo de Chat

Si desea hacer un grupo de Chat cerrado, cree una lista de [Miembros del grupo](#). Sólo podrán unirse al grupo los usuarios de la lista. Vaya a la vista [Grupos de Chat](#), desplácese al grupo y seleccione [Opciones](#)→ [Grupo de Chat](#)→ [Ajustes grupo de Chat](#)→ [Miembros del grupo](#) → [Sólo seleccs.](#)

- Para añadir un usuario a la lista, seleccione [Añadir](#) y [Contacto de Chat](#) o [Intro. ID de usuario](#).
- Para eliminar un usuario de la lista, desplácese hasta él y seleccione [Eliminar](#).
- Para borrar la lista y permitir que todos los usuarios puedan unirse al grupo de nuevo, seleccione [Eliminar todo](#).

Servidores de Chat y de Presencia

Seleccione [Opciones](#)→ [Ajustes](#)→ [Ajustes servs.](#) El proveedor del servicio de chat le proporcionará los ajustes en un mensaje inteligente.

- Si desea conectarse a un servidor de chat o de presencia diferente, seleccione *Servidor predeterm.*
- Para cambiar el tipo de inicio de sesión en un servidor de Presencia, seleccione *Tipo inicio de sesión* y, a continuación, *Automático*, *Auto red propia*, o *Manual*.
- Para cambiar el tipo de inicio de sesión en un servidor de Chat, seleccione *Tipo inicio de sesión* y, a continuación, *Automático* o *Manual*.
- Para añadir un servidor nuevo, seleccione **Opciones**→ *Servidor nuevo*. Escriba o seleccione los ajustes: *Nombre de servidor* y *Punto acceso en uso* para conectarse al servidor, *Dirección web* del servidor de chat, su *ID de usuario* y la *Contraseña* de inicio de sesión. Consulte "Ajustes de conexión" en la página 75.
Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña cuando se registre en el servicio. Si no conoce alguno de estos datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.



Tarjeta de memoria

Consulte las instrucciones para insertar una tarjeta de memoria en la guía de conceptos básicos. Puede usarla para almacenar archivos multimedia como, por ejemplo, videoclips y archivos de sonido, fotografías, información de mensajes, así como para realizar copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono.

El teléfono Nokia 7610 lleva incluida una tarjeta Reduced Size MultiMediaCard (RS-MMC, por sus siglas en inglés) que puede contener aplicaciones de programadores independientes. Los programadores han desarrollado estas aplicaciones de modo que sean compatibles con el teléfono.

Si desea más información sobre el uso de la tarjeta de memoria con otras funciones y aplicaciones del teléfono, podrá obtenerla en las secciones que describen dichas funciones y aplicaciones.

Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

➡ Vaya a **Menú**→
Herrams.→ **Tarj.**
memoria.

▶ Opciones de la tarjeta de memoria: [Copia seg. mem. tel.](#), [Restaurar de tarj.](#), [Format. tarj. mem.](#), [Nombre tarj. mem.](#), [Fijar contraseña](#), [Cambiar contraseña](#), [Eliminar contraseña](#), [Desbloq. tarj. mem.](#), [Detalles de memoria](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Use sólo tarjetas multimedia MultiMediaCards (MMC) compatibles con este dispositivo. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas Secure Digital (SD), no caben en la ranura de la tarjeta MMC y no son compatibles con este dispositivo. Si utiliza una tarjeta de memoria que no sea compatible, tanto la tarjeta como el dispositivo se pueden dañar, y los datos almacenados en la tarjeta no compatible se pueden perder.

Formateo de la tarjeta de memoria

Cuando se formatea una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente.

Algunas se suministran ya formateadas y otras requieren formateo. Al formatear, la tarjeta de memoria debería ser formateada siempre en el teléfono Nokia 7610 para asegurarse de que la operación es correcta. El acceso y el rendimiento de la memoria no se puede garantizar cuando se formatea con otro sistema operativo.

- Seleccione [Opciones](#) → [Format. tarj. mem.](#)

Seleccione [Sí](#) para confirmar. Una vez finalizado el formateo, escriba un nombre para la tarjeta de memoria (11 letras o números como máximo).

Copias de seguridad y restauración de información

Para realizar copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono en la tarjeta de memoria, seleccione [Opciones](#) → [Copia seg. mem. tel.](#). Para restaurar información de la tarjeta de memoria en la memoria del teléfono, seleccione [Opciones](#) → [Restaurar de tarj.](#)

Sólo puede realizar copias de seguridad a la memoria del teléfono y restaurarla en el mismo teléfono.

Bloqueo de la tarjeta de memoria

Para definir una contraseña para bloquear la tarjeta de memoria y protegerla del uso no autorizado, seleccione [Opciones](#) → [Fijar contraseña](#).

Se le solicitará que introduzca y confirme la contraseña. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres.

La contraseña se almacenará en el teléfono y no tendrá que volver a escribirla mientras esté utilizando la tarjeta de memoria en el mismo teléfono. Si desea utilizar la tarjeta de memoria en otro teléfono, se le solicitará la contraseña.

Desbloqueo de la tarjeta de memoria

Si inserta en su teléfono otra tarjeta de memoria protegida con contraseña, deberá introducir la contraseña de la tarjeta. Para desbloquear la tarjeta:

- Seleccione **Opciones** → *Desbloq. tarj. mem.*

Una vez que la contraseña se elimina, la tarjeta de memoria se desbloqueará y se podrá utilizar en otro teléfono sin contraseña.

Comprobación del consumo de memoria

Puede verificar el consumo de memoria de los distintos grupos de datos, así como la memoria disponible para la instalación de nuevas aplicaciones o de software en su tarjeta de memoria:

- Seleccione **Opciones** → *Detalles de memoria.*

Servicios y aplicaciones



➡ Vaya a **Menú** → **Web** o mantenga pulsada la tecla  en modo en espera.

Web (navegador móvil)

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para teléfonos móviles, que ofrecen servicios como noticias, informes del tiempo, información bancaria, de viajes, ocio y juegos. Con el navegador móvil, podrá ver estos servicios como páginas WAP escritas en WML, páginas XHTML escritas en XHTML, o bien una mezcla de ambos lenguajes. Si no ha utilizado todavía el teléfono para realizar una conexión WAP, puede que tenga que ponerse en contacto con el proveedor de servicios para obtener ayuda con la primera conexión o visite www.nokia.com/phonesettings.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** → **Opc. navegación** → **Borrar la caché**.

Consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.

Pasos básicos para el acceso

- Guarde los ajustes necesarios para acceder al servicio del navegador que desea utilizar. [Consulte "Configuración del teléfono para el servicio de navegador" en la página 113.](#)
- Establezca una conexión con el servicio. [Consulte "Establecimiento de una conexión" en la página 113.](#)
- Comience a navegar por las páginas Web. [Consulte "Navegación" en la página 115.](#)

- Finalice la conexión con el servicio. [Consulte "Finalización de una conexión" en la página 118.](#)

Configuración del teléfono para el servicio de navegador

Recepción de ajustes en un mensaje inteligente

Puede recibir ajustes de servicios en un mensaje de texto especial, el llamado mensaje inteligente, del operador de red o el proveedor de los servicios. [Consulte "Recepción de mensajes inteligentes" en la página 58.](#) Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Introducción manual de los ajustes

Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

- Vaya a **Ajustes**→ **Conexión**→ **Puntos de acceso** y defina los ajustes para un punto de acceso. [Consulte "Ajustes de conexión" en la página 75.](#)
- Vaya a **Web**→ **Opciones**→ **Gestor de favoritos**→ **Añadir favorito**. Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página del navegador definida para el punto de acceso actual.

Establecimiento de una conexión

Cuando haya almacenado todos los ajustes de conexión requeridos, podrá acceder a las páginas del navegador.

Hay tres formas distintas de acceder a las páginas del navegador:

- Seleccione la página de inicio () del proveedor de servicios.
- Seleccione un favorito en la vista Favoritos.
- Pulse las teclas  -  para empezar a escribir la dirección de un servicio del navegador. El campo Ir a de la parte inferior de la pantalla se activa inmediatamente y puede seguir escribiendo la dirección en él.

▶ Opciones de la vista Favoritos (cuando se ha seleccionado un favorito o una carpeta):

Abrir, Descargar, Volver a página, Gestor de favoritos, Marcar/Anul. marcar, Opc. navegación, Opc. avanzadas, Enviar, Buscar favorito, Detalles, Ajustes, Ayuda, y Salir.

Cuando haya seleccionado una página o escrito la dirección, pulse  para empezar a descargar la página.

Visualización de favoritos

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

En la vista Favoritos, puede ver favoritos que señalan a distintos tipos de páginas del navegador. Los favoritos se indican mediante los iconos siguientes:



- La página de inicio definida para el punto de acceso del navegador. Si utiliza otro punto de acceso a Internet para navegar, la página de inicio cambia a la que corresponda.



- La última página visitada. Cuando el teléfono está desconectado del servicio, la dirección de la última página visitada se mantiene en memoria hasta que se visita otra página durante la siguiente conexión.

Al desplazarse por los favoritos, verá la dirección del favorito resaltado en el campo Ir a de la parte inferior de la pantalla.



- Un favorito que muestra el título.

Añadir favoritos manualmente

- 1 En la vista Favoritos, seleccione **Opciones** → *Gestor de favoritos* → *Añadir favorito*.
- 2 Empiece a rellenar los campos. Sólo es obligatorio definir la dirección. Si no se ha seleccionado un punto de acceso al favorito, se le asigna el predeterminado. Pulse  para introducir caracteres especiales como /, ., : y @. Pulse  para borrar caracteres.
- 3 Seleccione **Opciones** → *Guardar* para guardar el favorito.

Navegación

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

Teclas y comandos utilizados en la navegación

- Para abrir un enlace, pulse .
- Para desplazarse por la vista, use la tecla de desplazamiento.
- Para escribir letras y números en un campo, pulse las teclas  - . Pulse  para introducir caracteres especiales como /, ., : y @. Pulse  para borrar caracteres.
- Para ir a la página anterior durante la navegación, pulse **Atrás**. Si la opción **Atrás** no está disponible, seleccione **Opciones** → *Opcs. navegación* → *Historial* para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación. La lista de historial se borra al cerrar la sesión.
- Para marcar casillas y hacer selecciones, pulse .
- Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione **Opciones** → *Opcs. navegación* → *Cargar de nuevo*.
- Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página Web que esté abierta, seleccione **Opciones** → *Opciones servicio*.
- Mantenga pulsada  para desconectarse de un servicio de navegador y abandonar la navegación.

Guardar favoritos

- Para guardar un favorito durante la navegación, seleccione **Opciones** → *Guardar como fav.*
- Para guardar un favorito recibido en un mensaje inteligente, abra el mensaje en el Buzón entrada de Mensajes y seleccione **Opciones** → *Guard. en favoritos*. [Consulte "Recepción de mensajes inteligentes" en la página 58.](#)

 Opciones durante la navegación: *Abrir, Opciones servicio, Favoritos, Guardar como fav., Ver imagen, Opcs. navegación, Opcs. avanzadas, Enviar favorito, Buscar, Detalles, Ajustes, Ayuda, y Salir.*

► Opciones de la vista Páginas guardadas: *Abrir, Volver a página, Cargar de nuevo, Páginas guardadas, Marcar/Anul. marcar, Opc. navegación, Opc. avanzadas, Detalles, Ajustes, Ayuda, y Salir.*



Figura 17 La vista Páginas guardadas.

Visualización de páginas guardadas

Si normalmente navega por páginas que contienen información que no cambia muy a menudo, puede guardarlas y visitarlas cuando esté desconectado.

- Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones** → *Opc. avanzadas* → *Guardar página*.

Las páginas guardadas se indican mediante los iconos siguientes:



: la página del navegador guardada.

En la vista de las páginas guardadas también puede crear carpetas para almacenar las páginas del navegador que guarde. [Consulte la fig. 17 en la página 116.](#)

Las carpetas se indican mediante el icono siguiente:



: carpeta con las páginas del navegador guardadas.

- Para abrir la vista Páginas guardadas, pulse  en la vista Favoritos. En la vista Páginas guardadas, pulse  para abrir una página guardada.

Si desea establecer una conexión al servicio del navegador y recuperar la página de nuevo, seleccione **Opciones** → *Opc. navegación* → *Cargar de nuevo*.

El teléfono sigue conectado después de volver a cargar la página.

Descarga

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, software y videoclips con el navegador móvil. Estos elementos se proporcionan gratis o pagando.

Una vez descargados, la aplicación que corresponda gestionará los elementos en el teléfono, por ejemplo, la foto que descargue se guardará en la Galería.



Importante: Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones**→ *Opc. navegación*→ *Borrar la caché*.

Adquisición de elementos

Para descargar el elemento:

- 1 Desplácese al enlace y seleccione **Opciones**→ *Abrir*.
- 2 Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento, por ejemplo, Comprar.

Lea atentamente toda la información disponible.

Si el contenido en línea es compatible, puede usar la información del monedero para hacer la compra:

- 1 Seleccione *Abrir el Monedero*. Se le pedirá su código de monedero. [Consulte "Introducción del código del monedero" en la página 94.](#)
- 2 Seleccione la categoría de tarjeta apropiada en el monedero.
- 3 Seleccione *Rellenar*. De este modo, cargará la información seleccionada del monedero.

Si el monedero no contiene toda la información necesaria para la compra, tendrá que introducir el resto de los detalles manualmente.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, tonos de llamada y demás contenidos.

Verificación de un elemento antes de descargarlo

Puede ver los detalles de un elemento antes de descargarlo. Estos detalles pueden incluir el precio, una descripción breve y el tamaño. [Consulte la fig. 18 en la página 118.](#)



Figura 18 Ejemplo de detalles en un archivo de contenido.

- Desplácese al enlace y seleccione **Opciones** → *Abrir*. Los detalles sobre el elemento se mostrarán en el teléfono.
- Si desea continuar con la descarga, pulse *Aceptar*, pero si desea cancelar la descarga, pulse *Cancelar*.

Finalización de una conexión

- Seleccione **Opciones** → *Opc. avanzadas* → *Desconectar* o bien,
- Mantenga pulsada  para abandonar la navegación y volver al modo en espera.

Ajustes del navegador

Seleccione **Opciones** → *Ajustes*:

- **Punto de acceso predet.:** si desea cambiar el punto de acceso predeterminado, pulse  para abrir una lista de puntos de acceso disponibles. El punto de acceso predeterminado actual está resaltado. Consulte ["Ajustes de conexión" en la página 75](#).
- **Mostrar imágenes:** elija si desea ver gráficos durante la navegación. Si elige *No*, podrá cargar los gráficos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones** → *Mostrar imágenes*.
- **Tamaño de fuente:** puede elegir entre cinco tamaños de texto en el navegador: *Muy pequeña*, *Pequeña*, *Normal*, *Grande* y *Muy grande*.
- **Codificación predet.:** para asegurarse de que las páginas del navegador muestran los caracteres de texto correctamente, seleccione el tipo de idioma apropiado.
- **Favoritos auto:** utilice esta opción si desea que la finalización automática de las direcciones en los *Favoritos* esté *Activados* o *Desactivados*. Para ocultar la carpeta *Ocultar carpeta* en *Favoritos*, seleccione *Ocultar carpeta*.
- **Tamaño de pantalla:** para utilizar todo el área de la pantalla en la que se mostrarán las páginas Web, seleccione *Pantalla completa*.
- **Renderización:** seleccione *Por calidad* para obtener una calidad de imagen alta mientras navega a una velocidad de descarga de páginas más lenta, o *Por velocidad* para descargar las páginas con más rapidez pero con una calidad de imagen inferior.

- **Cookies: Permitir / Rechazar.** Puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies (un medio de los proveedores de contenidos para identificar a los usuarios y sus preferencias de contenidos utilizados frecuentemente).
- **Avisos de seguridad:** elija si prefiere mostrar u ocultar las notificaciones de seguridad.
- **Conf. envío de DTMF: Siempre / Sólo primera vez.** Elija si desea confirmar antes de que el teléfono envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. [Consulte "Opciones durante una llamada" en la página 19.](#) Por ejemplo, puede hacer una llamada de voz mientras está visitando una página del navegador, enviar tonos DTMF durante una llamada de voz, o guardar un nombre y un número de teléfono en la Guía desde una página del navegador.
- **Monedero:** seleccione **Activado** si desea que el monedero se abra automáticamente al acceder a una página compatible del navegador.



Gestor de aplicaciones

En el Gestor de aplicaciones, puede instalar nuevas aplicaciones compatibles del sistema operativo Symbian (archivos SIS) y aplicaciones Java™ (Java MIDlets y MIDlet suites). También puede actualizar y desinstalar aplicaciones del teléfono, y supervisar el historial de instalación. [Consulte la fig. 19 en la página 120.](#)

Las aplicaciones del Gestor de aplicaciones utilizan memoria compartida. [Consulte "Memoria compartida" en la página 15.](#)

Al abrir el Gestor de aplicaciones, verá una lista de:

- Aplicaciones guardadas en el Gestor de aplicaciones.
- Aplicaciones instaladas parcialmente (se indica mediante .
- Aplicaciones totalmente instaladas que se pueden eliminar (se indica mediante .

Sólo puede utilizar aplicaciones del sistema operativo Symbian con la extensión .SIS.

 Vaya a **Menú** → **Herrams.** → **Gestor apps.**

► Opciones de la vista principal del Gestor de aplicaciones: [Instalar](#), [Ver detalles](#), [Ver certificado](#), [Actualizar](#), [Ir a dirección web](#), [Eliminar](#), [Ver registro](#), [Enviar registro](#), [Ajustes](#), [Descargas aplicacs.](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).



Figura 19 La vista principal del Gestor de conexiones.

El teléfono es compatible con aplicaciones Java J2ME™. No descargue aplicaciones PersonalJava™ en el teléfono puesto que no se pueden instalar.

Instalación de aplicaciones: información general

Puede instalar aplicaciones diseñadas específicamente para este teléfono y apropiadas para el sistema operativo Symbian.

Si instala una aplicación no diseñada específicamente para este teléfono, su funcionamiento y presentación pueden ser diferentes a las concebidas originalmente.

Puede descargar aplicaciones al teléfono mientras navega, recibirlas como archivos adjuntos en mensajes multimedia o de correo electrónico, o recibirlas vía Bluetooth desde otro dispositivo, como un teléfono o un PC compatible.



Importante: Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Para incrementar la protección, el sistema de instalación de la aplicación utiliza firmas y certificados digitales para aplicaciones. No instale la aplicación si el Gestor de aplicaciones muestra un aviso de seguridad durante la instalación.

Si instala una aplicación que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone de ella o de una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. Para restaurar la aplicación original, elimine primero la aplicación actualizada o reparada y después vuelva a instalarla desde la aplicación original o la copia de seguridad.

Durante la instalación, el teléfono comprueba la integridad de la aplicación que va a instalarse. El teléfono muestra información acerca de las comprobaciones que se llevan a cabo y le presenta opciones para continuar o cancelar la instalación. Cuando el teléfono ha comprobado la integridad de la aplicación, la instala en el teléfono.

Instalación de aplicaciones

- Abra el Gestor de aplicaciones, desplácese a la aplicación y seleccione **Opciones**→ *Instalar* para iniciar la instalación.
- Otra posibilidad es buscar en la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria, seleccionar la aplicación y pulsar  para iniciar la instalación.

Algunas aplicaciones pueden ofrecer la opción de instalación parcial, lo que le permitirá seleccionar los componentes específicos para instalar de la aplicación. Si está instalando una aplicación sin firma digital o certificado, el teléfono le avisa de los riesgos. Continúe la instalación únicamente si está completamente seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Instalación de Java™

El archivo .JAR es necesario para la instalación. Si no dispone de él, el teléfono le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para el Gestor de aplicaciones, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .JAR, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

- Para iniciar una conexión de datos y ver información adicional acerca de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones**→ *Ir a dirección web*.
- Para iniciar una conexión de datos y comprobar si hay alguna actualización disponible de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones**→ *Actualizar*.

Ajustes de Java

- Para cambiar el punto de acceso predeterminado que utiliza una aplicación Java para descargar datos adicionales, seleccione **Opciones**→*Ajustes*→*Punto de acceso*. [Consulte "Puntos de acceso" en la página 75.](#)
- Para cambiar los ajustes de seguridad que determinan las acciones para las que tiene autorización una aplicación Java, seleccione **Opciones**→ *Ajustes*.

No todas las aplicaciones Java permiten cambiar los ajustes de seguridad.

Eliminación de aplicaciones

- 1 Para eliminar una aplicación, desplácese a ella y seleccione **Opciones**→ *Eliminar*.
- 2 Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

Si elimina una aplicación, sólo podrá reinstalarla si dispone de la aplicación original o de una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. Si elimina una aplicación, quizá ya no pueda abrir documentos creados con esa aplicación. Si otra aplicación depende de la eliminada, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación de la aplicación instalada si desea obtener más información.

Conectividad



Conexión Bluetooth

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 1.1 que admite los siguientes perfiles: Dial-up networking profile (DUN) como pasarela, Object push profile (OPP) como cliente y servidor, File transfer profile (FTP) como servidor, Hands-free profile (HFP) como pasarela de audio, Generic object exchange profile (GOEP), Generic access profile (GAP), y Serial port profile (SPP) con el software de conexión de PC. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Bluetooth permite conexiones sin cable entre dispositivos electrónicos a una distancia máxima de 10 metros. Una conexión Bluetooth se puede utilizar para enviar imágenes, videos, texto, tarjetas de visita, notas de la Agenda, o para conectarse sin cables a dispositivos compatibles que utilicen tecnología Bluetooth, como ordenadores.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que el teléfono y los otros dispositivos estén a la vista el uno del otro. Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia máxima de 10 metros, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

↩ Vaya a [Menú](#) →
[Conectividad](#) →
[Bluetooth](#)

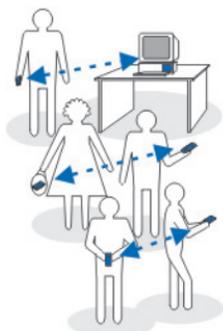


Figura 20 Uso de Bluetooth.

Cuando active Bluetooth por primera vez, deberá asignar un nombre al teléfono.

Ajustes de Bluetooth

- **Bluetooth:** *Activado/Desactivado.*
- **Visibilidad mi teléf.:** *Mostrado a todos:* el teléfono puede ser detectado por otros dispositivos Bluetooth; o bien, *Oculto:* otros dispositivos no podrán encontrar el teléfono.
- **Nombre mi teléfono:** defina un nombre para el teléfono.

Una vez activado Bluetooth y cambiada la opción **Visibilidad mi teléf.** a **Todos**, el teléfono y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios de dispositivos Bluetooth.

Envío de datos vía Bluetooth

Sólo puede haber una conexión Bluetooth activa en cada instante.

- 1 Abra una aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una foto a otro dispositivo, abra la aplicación Galería.
- 2 Desplácese al elemento que desee enviar y seleccione **Opciones** → **Enviar** → **Vía Bluetooth**.
- 3 El teléfono empezará a buscar dispositivos dentro de su rango de alcance. Los dispositivos con tecnología Bluetooth que estén dentro del rango de alcance empezarán a aparecer en la pantalla de uno en uno. Verá un icono de dispositivo, el nombre del dispositivo, el tipo de dispositivo, o un nombre corto. Los dispositivos vinculados se representan con . Un dispositivo vinculado es aquel en el que ya existe una conexión Bluetooth entre su teléfono y el otro dispositivo.
 - Para interrumpir la búsqueda, pulse **Parar**. La lista de dispositivos se congela y puede empezar a establecer una conexión con uno de los dispositivos que ya se han localizado.

Durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos podrían mostrar únicamente sus direcciones exclusivas. Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su teléfono, introduzca el código ***#2820#** en modo en espera.

Si ya ha buscado dispositivos previamente, se mostrará primero una lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione [Más dispositivos](#). Si desconecta el teléfono, la lista de dispositivos desaparece y, para enviar datos, deberá volver a iniciar la búsqueda.

- 4 Desplácese al dispositivo con el que desee conectarse y pulse **Selecc.**. El elemento que va a enviar se copia en Buzón salida y aparece la nota [Conectando](#).
- 5 Vínculo (si el otro dispositivo no lo requiere, vaya al paso 6).
 - Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código.
 - Cree su propio código (de 1 a 16 caracteres de longitud, numérico) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Este código sólo se utiliza una vez y no es necesario recordarlo.
 - Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista Dispositivos vinculados.
- 6 Una vez establecida correctamente la conexión, se mostrará la nota [Enviando datos](#).

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, tonos de llamada y demás contenidos.

Los datos recibidos vía Bluetooth se encuentran en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. [Consulte "Buzón de entrada: recepción de mensajes" en la página 57.](#)



Sugerencia: vínculo significa autenticación. Los usuarios de los dispositivos con tecnología Bluetooth deberán ponerse de acuerdo en el código y utilizar el mismo para los dos dispositivos, para vincularlos. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código predefinido.

Iconos para distintos dispositivos:



- Ordenador,



- Teléfono,



- Audio/video y



- Disposit. Bluetooth.



Figura 21 Al enviar una imagen vía Bluetooth, el teléfono empieza a buscar dispositivos.

Si falla el envío, el mensaje o los datos se borrarán. La carpeta Borrador de Mensajes no almacena mensajes enviados vía Bluetooth.

Comprobación del estado de la conexión Bluetooth

- Cuando  aparece en modo en espera, Bluetooth está activado.
- Cuando  parpadea, el teléfono está intentando conectarse al otro dispositivo.
- Cuando  aparece continuamente, la conexión Bluetooth está activada.

Vista Dispositivos vinculados

Los dispositivos vinculados son fáciles de reconocer, se indican mediante  en la lista de resultados de la búsqueda. En la vista principal de Bluetooth, pulse  para abrir una lista de dispositivos vinculados ().

- **Para establecer un vínculo con un dispositivo:** seleccione **Opciones** → *Disp. vincul. nuevo*. El teléfono iniciará una búsqueda de dispositivos. Desplácese al dispositivo con el que desee establecer el vínculo y pulse **Selecc.**. Intercambie el código. El dispositivo se agrega a la lista de dispositivos vinculados.
- **Para cancelar un vínculo:** desplácese hasta el dispositivo cuyo vínculo desea cancelar y pulse  o seleccione **Opciones** → *Borrar*. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones** → *Borrar todos*.
Si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente y la conexión del dispositivo termina, pero Bluetooth permanece activo en el teléfono.
- **Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado:** desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones** → *Fijar como autoriz.*: se pueden establecer conexiones entre el teléfono y este dispositivo sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus dispositivos, por ejemplo, el PC, o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confie. El icono  se añade junto a los dispositivos autorizados en la lista Dispositivos vinculados. *Fijar no autorizado*: es necesario aceptar cada petición de conexión desde este dispositivo por separado.

- Para asignar un nombre corto a un dispositivo: Seleccione **Opciones** → *Asign. nombre corto*. Escriba un nombre para el dispositivo.

Recepción de datos vía Bluetooth

Cuando recibe datos vía Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, el elemento se colocará en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Los mensajes recibidos vía Bluetooth se indican mediante . [Consulte "Buzón de entrada: recepción de mensajes" en la página 57.](#)

Desconexión de Bluetooth

Una conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos.



Gestor de conexiones

En el Gestor de conexiones, puede identificar el estado de diversas conexiones de datos, ver detalles de la cantidad de datos enviados y recibidos, y finalizar conexiones no utilizadas. [Consulte la fig. 22 en la página 128.](#)

Sólo se pueden ver detalles de conexiones de datos. Las llamadas de voz no aparecen.

Cuando abra el Gestor de conexiones, verá una lista de:

- Conexiones de datos abiertas,  - *Llam. datos*,  - *GPRS*.
- El estado de cada conexión.
- Cantidad de datos cargados y descargados para cada conexión (sólo conexiones de GPRS).
- La duración de cada conexión (sólo conexiones de llamadas de datos).



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

 Vaya a **Menú** → **Conectividad** → **Gestor de conexiones**

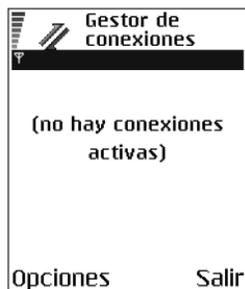


Figura 22 La vista principal del Gestor de conexiones.

► Opciones de la vista principal del Gestor de conexiones cuando hay al menos una conexión: [Detalles](#), [Desconectar](#), [Desconectar todas](#), [Ayuda](#) y [Salir](#).

Consulta de los detalles de una conexión

Para ver los detalles de una conexión, desplácese a ella y seleccione **Opciones**→ [Detalles](#). Aparece lo siguiente:

Nombre: el nombre del punto de acceso a Internet (IAP) en uso.

Portad.: el tipo de conexión de datos. [Llam. datos](#) o [GPRS](#).

Estado: el estado actual de la conexión.

Recibidos: la cantidad de datos, en bytes, recibidos en el teléfono.

Enviados: la cantidad de datos, en bytes, enviados desde el teléfono.

Duración: el periodo de tiempo que ha estado abierta la conexión.

Velocid.: la velocidad actual de envío y recepción de datos en kB/s (kilobytes por segundo).

Marcac. (GSM): el número de marcación utilizado, o **Nombre** (GPRS): el nombre del punto de acceso utilizado.

Compart. (no aparece si la conexión no es compartida): el número de aplicaciones que utilizan la misma conexión.

Finalización de conexiones

- Desplácese a una conexión y seleccione **Opciones**→ [Desconectar](#) para finalizar sólo esa conexión.
- Seleccione **Opciones**→ [Desconectar todas](#) para cerrar todas las conexiones abiertas.

Conexión del teléfono a un ordenador compatible

Si desea obtener más información acerca de la forma de establecer una conexión con un ordenador compatible vía USB o Bluetooth y la forma de instalar PC Suite 6.1 de Nokia,

consulte la Guía del usuario de Nokia PC Suite incluida en el CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de PC Suite de Nokia, consulte la función de ayuda de PC Suite o visite las páginas de ayuda en www.nokia.com.

Sinc. – sincronización remota

La aplicación Sincronización permite sincronizar la Agenda o la Guía con varias aplicaciones de agenda y de libreta de direcciones en un ordenador compatible o en Internet. La sincronización se realiza a través de una llamada de datos GSM o una conexión de paquete de datos.

La aplicación de sincronización utiliza tecnología SyncML para la sincronización. Para obtener más información acerca de la compatibilidad con SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación de agenda o de la libreta de direcciones con la que desea sincronizar los datos del teléfono.

 Vaya a **Menú** →
Conectividad →
Sincronización

Creación de perfiles de sincronización nuevos

- Si no se ha definido ningún perfil, el teléfono preguntará si desea crear uno nuevo. Seleccione **Si**.
Para crear un perfil nuevo además de los existentes, seleccione **Opciones** → **Perfil sinc. nuevo**. Seleccione si desea utilizar los valores predeterminados de los ajustes o copiar los valores de un perfil existente que sirva de base para el nuevo.
- Defina lo siguiente:
Nombre perfil sinc.: escriba un nombre descriptivo para el perfil.
Punto de acceso: seleccione un punto de acceso que desee utilizar para la conexión de datos.
Dirección de host: póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.
Puerto: póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.

 Opciones de la vista principal de Sincronización remota: **Sincronizar**, **Perfil sinc. nuevo**, **Editar perfil de sinc.**, **Borrar**, **Ver registro**, **Ayuda** y **Salir**.

Nombre de usuario: su identificador de usuario para el servidor de sincronización. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el identificador correcto.

Contraseña: escriba su contraseña. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el valor correcto.

Pulse  para seleccionar:

Agenda: seleccione *Sí* si desea sincronizar la Agenda.

Agenda remota: escriba la ruta correcta de la Agenda remota en el servidor. Debe definirse si el ajuste anterior de *Agenda* se ha establecido como *Sí*.

Guía: seleccione *Sí* si desea sincronizar la Guía.

Guía remota: escriba la ruta correcta de la libreta de direcciones remota en el servidor. Debe definirse si el ajuste anterior de *Guía* se ha establecido como *Sí*.

- 3 Pulse **Hecho** para guardar los ajustes.

Sincronización de datos

En la vista principal de Sincronización, puede ver los diferentes perfiles y el tipo de datos que se van a sincronizar: Agenda, Guía, o ambos.

- 1 En la vista principal, desplácese a un perfil y seleccione **Opciones**→ *Sincronizar*. El estado de la sincronización se muestra en la parte inferior de la pantalla. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, pulse **Cancelar**.
- 2 Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado.
 - Una vez finalizada la sincronización, pulse **Ver reg.** o seleccione **Opciones**→ *Ver registro* para abrir un archivo de registro en el que aparezca el estado de la sincronización (*Completa* o *Incompleta*) y el número de entradas de la Agenda o la Guía que se han añadido, actualizado, borrado o descartado (no sincronizado) en el teléfono o en el servidor.

Cómo solucionar los problemas

Memoria baja

Si aparecen las notas siguientes, queda poca memoria en el teléfono y debe empezar a borrar algunos datos: *No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.* o *Memoria baja. Borre algunos datos.* Para ver qué tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los distintos grupos de datos, vaya a **Gestor archs.** y seleccione **Opciones**→ *Detalles de memoria.*

Puede eliminar los siguientes elementos de forma regular para que la memoria disponga de espacio suficiente:

- Mensajes de las carpetas Buzón entrada, Borrador y Enviados, en Mensajes.
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del teléfono.
- Páginas del navegador guardadas.
- Imágenes y fotos de Imágenes.

Si desea borrar información de contacto, notas de la agenda, contadores de tiempo y coste de llamadas, marcadores de juegos u otro tipo de datos, vaya a la aplicación correspondiente para hacerlo.

Si está borrando varios elementos y aparece una de las siguientes notas: *No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.* o *Memoria baja. Borre algunos datos;* pruebe a borrar los elementos uno a uno, comenzando por el más pequeño.

Liberar memoria de la agenda: para borrar más de un evento a la vez, vaya a la vista del mes y seleccione **Opciones**→ *Borrar entrada*→ y, a continuación, una de las siguientes opciones:

- *Antes de fecha:* para borrar todas las notas de agenda que se hayan producido antes de una fecha determinada. Escriba la fecha antes de la cual se borrarán todas las notas de la agenda.
- *Todas las entradas:* para borrar todas las notas de la agenda.

Borrar información del registro: para borrar todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de entrega de Mensajes permanentemente, vaya a los registros y seleccione **Opciones**→ *Borrar registro*, o bien, vaya a **Ajustes**→ *Duración del registro*→ *Ningún registro.*

Diferentes formas de almacenar datos:

- Utilice PC Suite 6.1 de Nokia para hacer una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador.
- Envíe datos via Bluetooth a un dispositivo compatible.
- Almacene datos en una tarjeta de memoria compatible.

Preguntas y respuestas

Pantalla del teléfono

- P: ¿Por qué aparecen puntos brillantes o descoloridos, o huecos en la pantalla cuando enciendo el teléfono?
R: Se trata de una característica de este tipo de pantallas. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que se muestran o se ocultan. Es normal, no es un fallo.

Cámara

- P: ¿Por qué tienen las imágenes un aspecto borroso?
R: Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia.

Bluetooth

- P: ¿Por qué no se puede finalizar una conexión Bluetooth?
R: Si hay otro dispositivo conectado a su teléfono, puede finalizar la conexión desde el otro dispositivo o desactivando Bluetooth. Vaya a Bluetooth y seleccione la opción [Bluetooth](#) → [Desactivada](#).
- P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo con Bluetooth de mi amigo?
R: Compruebe que los dos han activado Bluetooth. Compruebe que la distancia entre los dos dispositivos no supera los 10 metros y que no hay paredes u otros obstáculos entre ambos.
Compruebe que el otro dispositivo no esté en modo "Oculto".
Compruebe que los dos dispositivos son compatibles.

Mensajes multimedia

- P: ¿Qué debo hacer cuando el teléfono me informe de que no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?
R: La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: *No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos.* Para ver qué tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los distintos grupos de datos, vaya a [Gestor archs.](#) y seleccione [Opciones](#) → [Detalles de memoria](#).
- P: ¿Cómo se puede finalizar la conexión de datos cuando el teléfono inicia una conexión de datos una y otra vez? Las notas: *Recuperando mensaje* o *Intentando recuperar mensaje de nuevo* aparecen brevemente. ¿Qué ocurre?
R: El teléfono está intentando recuperar un mensaje del centro de mensajes multimedia.
Compruebe que los ajustes para mensajes multimedia se han definido correctamente y que no hay errores en números de teléfono o direcciones. Vaya a [Mensajes](#) y seleccione [Opciones](#) → [Ajustes](#) → [Mensaje multimedia](#). Para que el teléfono deje de establecer conexiones de datos, tiene las siguientes opciones. Vaya a [Mensajes](#) y seleccione [Opciones](#) → [Ajustes](#) → [Mensaje multimedia](#) y, a continuación:
 - Seleccione [Al recibir mensaje](#) → [Aplazar recuperar](#). si desea que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo en otro momento, por ejemplo, cuando haya revisado los ajustes. Después de

este cambio, el teléfono sigue necesitando enviar notas de información a la red. Para recuperar el mensaje más tarde, seleccione [Recuperar inmed.](#)

- Seleccione [Al recibir mensaje](#) → [Rechazar mens.](#): si desea rechazar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el teléfono necesita enviar notas informativas a la red y el centro de mensajes multimedia borrará todos los mensajes que estuviesen en espera para ser enviados.
- Seleccione [Recepción multimedia](#) → [Desactivada](#): si desea ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el teléfono no establecerá ninguna conexión de red relacionada con mensajes multimedia.

Mensajes

- P: ¿Por qué no se puede seleccionar un contacto?
R: Si no puede seleccionar un contacto en el directorio de la Guía, quiere decir que la tarjeta del contacto no tiene números de teléfono ni direcciones de correo. Añada la información que falte en la tarjeta de contacto desde la aplicación Guía.

Agenda

- P: ¿Por qué faltan los números de semana?
R: Si ha cambiado los ajustes de la Agenda de modo que la semana comience un día distinto del lunes, los números de semana no son visibles.

Servicios de navegador

- P: [No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Web.](#)

R: Inserte los ajustes del navegador correctos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener instrucciones.

Registro

- P: ¿Por qué aparece el registro vacío?
R: Tal vez haya activado un filtro y no se haya registrado ningún evento de comunicación que se ajustase al filtro. Para ver todos los eventos, seleccione [Opciones](#) → [Filtrar](#) → [Toda comunicación](#).

Conectividad con PC

- P: ¿Por qué tengo problemas al conectar el teléfono a mi PC?
R: Asegúrese de que el programa PC Suite 6.1 de Nokia está instalado y ejecutándose en el PC. Consulte la Guía del usuario de Nokia PC Suite en el CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda de PC Suite o visite las páginas de ayuda en www.nokia.com.

Códigos de acceso

- P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?
R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, consulte al distribuidor del teléfono. Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si no ha recibido estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red. Para obtener información acerca de contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de puntos de acceso, por

ejemplo, un proveedor comercial de servicios de Internet (ISP), un proveedor de servicios o un operador de red.

La aplicación no responde

- P: ¿Cómo se cierra una aplicación que no responde?

R: Abra la ventana de cambio de aplicaciones. Para ello, mantenga pulsada . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrarla.

Información sobre la batería

Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, compre una batería nueva. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador. La sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo. Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería:

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la misma. Procure mantenerla siempre entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego! Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede

formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.

- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre seguridad

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición a RF, utilice sólo el equipamiento

aprobado Nokia para este dispositivo. Cuando el dispositivo esté encendido y lo lleve consigo próximo a su cuerpo, utilice siempre un soporte o una funda protectora aprobada.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse el dispositivo al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el dispositivo en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los

hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 6 pulgadas (15,3 cm) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 6 pulgadas (15,3 cm) de distancia respecto al marcapasos cuando el dispositivo está encendido;
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo inmediatamente.

Aparatos de audición Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su

vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo,

cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia

 **Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse  tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.

4 Pulse la tecla .

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por las directrices internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Estas directrices incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite

fijada en la directrices internacionales es de 2,0 W/kg*. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del dispositivo en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

El valor más elevado de SAR para este dispositivo cuando se usa en el oído es de 0,54 W/kg.

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o

un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto al menos a 2,2 cm del cuerpo.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

*El límite de SAR para dispositivos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las directrices incorporan un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

Accesos directos

en Favoritos 92

Agenda de teléfonos

Consulte *Guía*

Alias para chat 103

Animaciones 42

Animaciones GIF 42

Aplicaciones

Eliminar archivos 122

Instalar 121

Archivo SIS 119

Archivos de música

Consulte *Archivos multimedia*

Archivos de sonido

Consulte *Archivos multimedia*

Archivos multimedia

Buscar 44

Formatos de archivo 43

Silenciar 44

B

Bluetooth 123

Cerrar la conexión 127

Código predefinido 125

Código, explicación
de glosario 125

Dirección exclusiva

de dispositivo 125

Enviando datos 124

Iconos de dispositivo 125

Indicadores de estado

de conexión 126

Peticiones de conexión 125

Peticiones de vínculo 125

Recibir datos 127

Vincular 125

Borrar

Registro de últimas llamadas 22

Buscar 44

Buzón de voz 18

Cambiar el número 18

C

Cambiar de una aplicación a otra 13

Cargar imágenes 48

Carpetas

Crear 14

Organizar 14

Certificados

Ajustes de seguridad 84

Chat

Envío de mensajes 105

Clips de sonido 47

Código PIN

Desbloquear 81

Comandos de voz 86

Comandos USSD 63

Conectar a un PC 128

Conexión

Ver 128

Conexiones de datos a red

Finalizar 128

Ver 128

Conexiones de datos GSM 127

Conexiones de GPRS 127

Conexiones de ordenadores 128

Contraseña

Tarjeta de memoria 110

Control de volumen 15

Copiar

Contactos entre la tarjeta SIM y la
memoria del teléfono 26

Texto 55

Correo

Borrar 61

Recuperar del buzón de correo 60

Crear

Tarjetas de contacto 25

D

Despertador

Repetir 101

Desviar llamadas 19

E

Editor de comandos de servicio 63

Eliminar software 122

Eliminar una aplicación 122

Enviar

Datos vía Bluetooth 124

Escribir

Introducción de texto predictivo,
desactivar 54

Escuchar mensajes 18

F

Favoritos

Añadir un acceso directo 92

Formatos de archivo

Archivo SIS 119

RealPlayer 43

G

Galería

Cargar imágenes 48

Mensajes con gráficos 48

Galería multimedia 46

Imágenes de fondo 47

Gestión de derechos digitales 117

Gestor de archivos 85

GPRSConsulte *Paquete de datos*

Grabación de vídeo 41

Grabaciones

Hacer llamadas 28

Grabadora de vídeo

Ajustes 41

Guardar videoclips 40

Tarjeta de memoria 41

Grabadora de voz 101

Grabadora, grabación de sonidos 101

Gráficos 47, 48

Grupo cerrado de chat 108

Grupos de contactos 29

Guía

Importar datos 37

I

Idioma

para escribir 72

Imágenes de fondo 47

Importar datos

Guía 37

Importar datos desde otros

teléfonos Nokia 37

Indicadores 11

Indicadores de conexión

Bluetooth 126

Información de célula 80

Instalación de aplicaciones 121

Instalar archivos Java 121

Introducción de texto predictivo

Desactivar 54

Sugerencias 53

J

Java

Consulte *Aplicaciones*.

Instalar aplicaciones Java 121

L

Liberar memoria

Información del registro 131

Llamadas

Ajustes 73

Desviar 19

Duración 22

Internacional 17

Llamadas de multiconferencia 18

Marcados 22

Opciones durante una llamada 19

Perdidas 22

Rechazar 19

Recibidas 22

Responder 19

Transferir 20

Llamadas de multiconferencia 18

Llamadas perdidas 22

Llamadas recibidas 22

M

Memoria

Ver detalles de memoria 85

Memoria baja

Visualización del consumo de memoria 111

Memoria compartida 15**Mensajes con gráficos** 47, 48**Mensajes de información de célula** 63**Mensajes de voz** 18**Mensajes inteligentes**

Recibir 58

Menú 12

Tecla Menú 12

Modo en espera

Ajustes 73

Indicadores 11

Modos 89

Añadir comandos de voz 87

Cambiar de nombre 90

N**Navegador**

Conectando 113

Finalizar conexiones 118

Iconos 114

Mensajes de servicio 59

páginas WAP 112

páginas XHTML 112

Navegador móvil 112**Navegar** 115**Números marcados** 22**P****páginas WAP**

Navegador 112

páginas XHTML

Navegador 112

Paquete de datos

Ajustes 78

Contador de datos 23

Contador de tiempo de conexión 23

Parar

Despertador 101

PC Suite 128**Personalización** 91**Personalizar** 91

Alarma 101

Puntos de acceso

Ajustes 75

R**Rechazar llamadas** 19**Recibir**

Datos vía Bluetooth 127

Señales de llamada, logotipos de operador y ajustes, consulte *Mensajes inteligentes*

Registro de llamadas

Consulte *Registro*

Registro de últimas llamadas

Borrar listas de llamadas 22

Duración de la llamada 22

Llamadas perdidas 22

Llamadas recibidas 22

Números marcados 22

Repetir 101**Reproductor de video**

Consulte *RealPlayer*

Respuesta automática 80**S****Salvapantallas**

Ajustes 73

Señales de llamada

Recibir en un mensaje inteligente 58

Silenciar 19

Servicio de información 63**Servidor de imágenes** 48**Silenciar** 44**Sincronización**

Consulte *Sincronización remota*.

Sincronización remota 129**Software**

Eliminar 122

Transferir archivos .SIS al teléfono 120

Sonidos

Eliminar una señal de llamada personal 26

T**Tarjeta SIM**

Copiar nombres y números 26

[Tarjetas de contacto](#)

Eliminar señales de llamada 26

[Transferir llamadas](#) 20**V**[Ver](#)

Animaciones GIF 42

Detalles de conexión 128

Detalles de conexiones de
datos en red 128

[Videoclips](#) 47

Consulte *Archivos multimedia*

[Vincular, explicación de glosario](#) 125